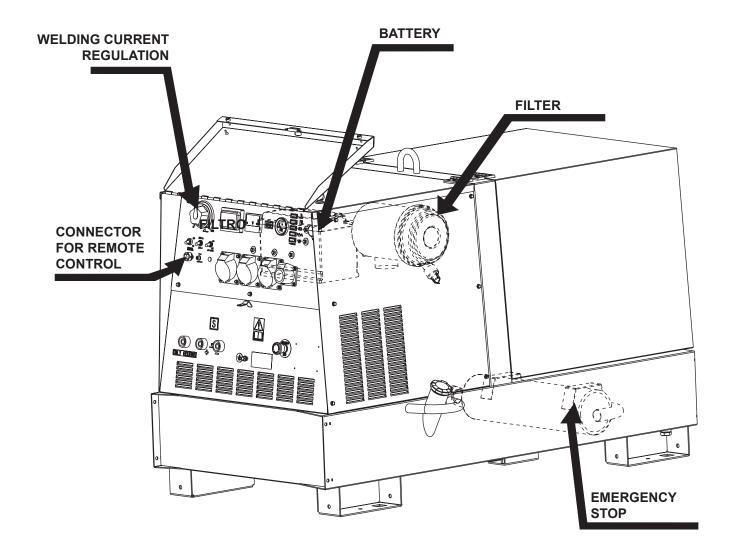
# TS 400 PS - BC / PL 50Hz TS 500 PS - BC / PL 60 Hz

0 9 1 0 764409003 - GB

# USE AND MAINTENANCE MANUAL SPARE PARTS CATALOG

#### Main Characteristics of the unit:

- Maximum welding current 400A (TS400PS) 500A (TS500PS)
- Three-phase power genaration 16 kVA / single-phase 12 kVA
- Diesel engine PERKINS 404 D-22G
- Noise level at 7m 67 dBA
- Dimensions / weight: 1720x980x1100 780 Kg



The engine driven welder has a base constructed in steel which includes the tank. A cover which is hinged to the roll bar facilitates a rapid check for daily maintenance, while a central hook on the roll bar facilitates the removal or the loading of the machine. The free maintenance battery reduces at minimum the checking of its charge condition. The engine has a low oil and a hight temperature protection.







**UNI EN ISO 9001: 2008** 

MOSA has certified its quality system according to UNI EN ISO 9001:2008 to ensure a constant, highquality of its products. This certification covers thedesign, production and servicing of engine drivenwelders and generating sets.

The certifying institute, ICIM, which is a member ofthe International Certification Network IQNet, awarded the official approval to MOSA after anexamination of its operations at the head office andplant in Cusago (MI), Italy.

This certification is not a point of arrival but a pledgeon the part of the entire company to maintain a levelof quality of both its products and services whichwill continue to satisfy the needs of its clients, aswell as to improve the transparency and the communications regarding all the company's actives in accordance with the official procedures and inharmony with the MOSA Manual of Quality.

The advantages for MOSA clients are:

- ·Constant quality of products and services at the high level which the client expects;
- Continuous efforts to improve the products andtheir performance at competitive conditions;
- Competent support in the solution of problems;
- · Information and training in the correct applicationand use of the products to assure the security ofthe operator and protect the environment;
- Regular inspections by ICIM to confirm that therequirements of the company's quality systemand ISO 9001 are being respected.

All these advantages are guaranteed by the CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM No.0192 issued by ICIM S.p.A. - Milano (Italy ) - www.icim.it



M 1



M 2 M 2.1 M 2.5 M 2.6 M 2.7 M 3 M 4 M 6.3 M 20 M 21 M 31 M 32 M 34 M 37 M 40 M 43 M 44.1 M 45 M 46 M 53 M 55 M 60	INSTALLATION AND ADVICE INSTALLATION UNPACKING TRANSPORT AND DISPLACEMENTS ASSEMBLY CTL22 SET-UP FOR OPERATION STARTING AND STOPPING THE ENGINE CONTROLS USE AS A WELDER USE AS WELDER USE AS A GENERATOR TROUBLE SHOOTING MAINTENANCE PERIODICAL MAINTENANCE STORAGE
R 1	SPARE PARTS LIST
EG	SPARE PARTS

# **ATTENTION**

This use and maintenance manual is an important part of the machines in question.

The assistance and maintenance personel must keep said manual at disposal, as well as that for the engine and alternator (if the machine is synchronous) and all other documentation about the machine.

We advise you to pay attention to the pages concerning the security (see page M1.1).



© All rights are reserved to said Company.

It is a property logo of MOSA division of B.C.S. S.p.A. All other possible logos contained in the documentation are registered by the respective owners.

The reproduction and total or partial use, in any form and/or with any means, of the documentation is allowed to nobody without a written permission by MOSA division of B.C.S. S.p.A.

To this aim is reminded the protection of the author's right and the rights connected to the creation and design for communication, as provided by the laws in force in the matter.

In no case MOSA division of B.C.S. S.p.A. will be held responsible for any damaga, direct or indirect, in relation with the use of the given information.

MOSA division of B.C.S. S.p.A. does not take any responsibility about the shown information on firms or individuals, but keeps the right to refuse services or information publication which it judges discutible, unright or illegal.

M

1-1



#### **INFORMATION**

Dear Customer, We wish to thank you for having bought from MOSA a high quality set.

Our sections for Technical Service and Spare Parts will work at best to help you if it were necessary.

To this purpose we advise you, for all control and overhaul operations, to turn to the nearest authorized Service Centre, where you will obtain a prompt and specialized intervention.

- In case you do not profit on these Services and some parts are replaced, please ask and be sure that are used exclusively original MOSA parts; this to guarantee that the performances and the initial safety prescribed by the norms in force are re-established.
- The use of **non original spare parts will cancel immediately** any guarantee and Technical Service obligation from MOSA.

#### NOTES ABOUT THE MANUAL

Before actioning the machine please read this manual attentively. Follow the instructions contained in it, in this way you will avoid inconveniences due to negligence, mistakes or incorrect maintenance. The manual is for qualified personnel, who knows the rules: about safety and health, installation and use of sets movable as well as fixed.

You must remember that, in case you have difficulties for use or installation or others, our Technical Service is always at your disposal for explanations or interventions.

The manual for Use Maintenance and Spare Parts is an integrant part of the product. It must be kept with care during all the life of the product.

In case the machine and/or the set should be yielded to another user, this manual must also given to him.

Do not damage it, do not take parts away, do not tear pages and keep it in places protected from dampness and heat.

You must take into account that some figures contained in it want only to identify the described parts and therefore might not correspond to the machine in your possession.

#### INFORMATION OF GENERAL TYPE

In the envelope given together with the machine and/or set you will find: the manual for Use Maintenance and Spare Parts, the manual for use of the engine and the tools (if included in the equipment), the guarantee (in the countries where it is prescribed by law).

Our products have been designed for the use of generation for welding, electric and hydraulic system; ANY OTHER DIFFERENT USE NOT INCLUDED IN THE ONE INDICATED, relieves MOSA from the risks which could happen or, anyway, from that which was agreed when selling the machine; MOSA excludes any responsibility for damages to the machine, to the things or to persons in this case.

Our products are made in conformity with the safety norms in force, for which it is advisable to use all these devices or information so that the use does not bring damage to persons or things.

While working it is advisable to keep to the personal safety norms in force in the countries to which the product is destined (clothing, work tools, etc.).

Do not modify for any motive parts of the machine (fastenings, holes, electric or mechanical devices, others..) if not duly authorized in writing by MOSA: the responsibility coming from any potential intervention will fall on the executioner as in fact he becomes maker of the machine.

who keeps the faculty, apart the essential characteristics of the model here described and illustrated, to bring betterments and modifications to parts and accessories, without putting this manual uptodate immediately.





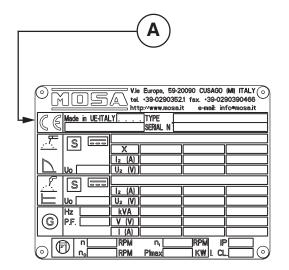


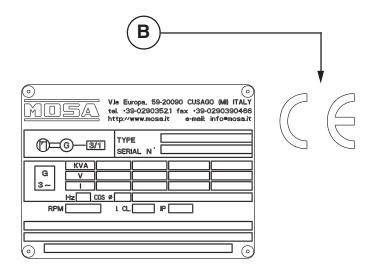


Any of our product is labelled with CE marking attesting its conformity to appliable directives and also the fulfillment of safety requirements of the product itself; the list of these directives is part of the declaration of conformity included in any machine standard equipment. Here below the adopted symbol:



CE marking is clearly readable and unerasable and it can be either part of the data-plate (A) or placed as a sticker near the data-plate (B)





Furthermore, on each model it is shown the noise level value; the symbol used is the following:



The TS 400/500 engine driven welder ia a unit which ensures the function as:

- a) a current source for arc welding
- b) a current source for the auxiliary power generation

It is meant for industrial and professional use, powered by an endothermic engine; it is composed of

various main parts such as: engine, alternator, electric and electronic controls, the fairing or a protective structure.

The assembling is made on a steel structure, on which are provided elastic support which must damp the vibrations and also eliminate sounds which would produce noise.

Technical data	TS 400 PS			TS 500 PS
A.C. GENERATOR				
Three-phase generation	16 kVA / 400 V / 23.1 A			
Single-phase generation				
Single-phase generation		6 kVA / 110 V / 54.4		
Single-phase generation	5 kVA / 48 V / 104 A			-
Frequency	50 Hz			60 Hz
ALTERNATOR	self-	excited, self-regulated, brushless	i	
Туре		three-phase, asynchronous		
Insulating class		Н		
ENGINE				
Mark / Model		PERKINS / 404 D-22G		
Type / Cooling system		Diesel 4-stroke / Liquid		
Cylinders / Displacement		4 / 2216 cm <sup>3</sup>		
Net output	20.3 kW (27.6 HP)			22.6 kW (30.7 HP)
Speed	1500 rpm			1800 rpm
Fuel consumption (welder 60%)	3.8 l/h			4.2 l/h
Cooling system capacity		7		
Engine oil capacity		8.5 l		
Starter		Electric		
GENERAL SPECIFICATIONS				
Battery		12V - 100Ah		
Tank capacity		60 I		
Running time (welder 60%)		16 h		
Protection		IP 23		
Dimensions / max. Lxwxh (mm) *		1720x980x1110		
Weight		780 Kg@		
Measured acoustic power LwA (press		91 dB(A) (66 dB(A) @ 7m)		
Guaranteed acoustic power LwA (pres	ssure LpA)	92 dB(A) (67 dB(A) @ 7m)		
Acoustic power LwA (pressure LpA)		94 dB(A) (69 dB(A) @ 7m)	<b>W</b> LWA	
* Dimensions and weight are inclusive of a	II parts without wheels and to	wbar	2000 / 14 / CE	

#### **POWER**

Declared power according to ISO 3046-1 (temperature 25°C, 30% relative humidity, altitude 100 m above sea level). It's admitted overload of 10% each hour every 12 h.

In an approximative way one reduces: of 1% every 100 m altitude and of 2.5% for every 5°C above 25°C.

#### **ACOUSTIC POWER LEVEL**

ATTENTION: The concrete risk due to the machine depends on the conditions in which it is used. Therefore, it is up to the enduser and under his direct responsibility to make a correct evaluation of the same risk and to adopt specific precautions (for instance, adopting a I.P.D. -Individual Protection Device)

Acoustic Noise Level (Lwa) - Measure Unit dB(A): it stands for acoustic noise released in a certain delay of time. This is not submitted to the distance of measurement.

Acoustic Pressure (Lp) - Measure Unit dB(A): it measures the pressure originated by sound waves emission. Its value changes in proportion to the distance of measurement.

The here below table shows examples of acoustic pressure (Lp) at different distances from a machine with Acoustic Noise Level (**L**wa) of 95 dB(A)

= 87 dB(A) Lp a 7 meters = 95 dB(A) - 25 dB(A) = 70 dB(A)  $\frac{8000}{4}$  Up a 10 meters = 95 dB(A) - 28 dB(A) = 67 dB(A)  $\frac{8000}{4}$  when with acoustic noise values, indicates that the device respects noise emission limits  $\frac{8000}{4}$ Lp a 1 meter = 95 dB(A) - 8 dB(A) = 87 dB(A)Lp a 4 meters = 95 dB(A) - 20 dB(A) = 75 dB(A)

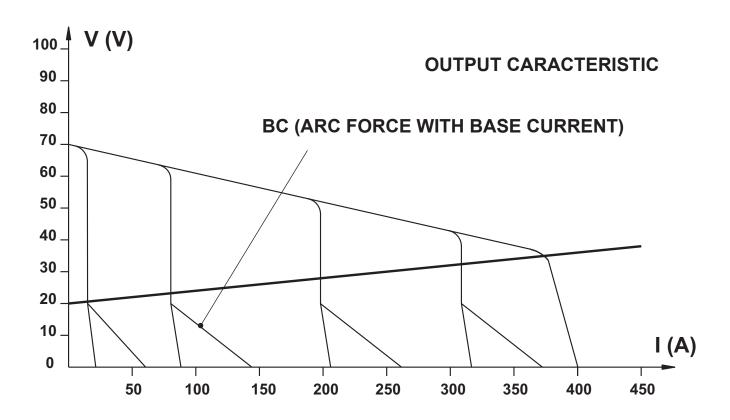


D.C. WELDING

Welding current electronic regulation (on two scales) Service Striking voltage **TS 400 PS - 50 Hz** 20 - 200 / 20 - 400 A

400 A - 60%, 350 A - 100% 70 V **TS 500 PS - 60 Hz** 20 - 200 / 20 - 400 A

500 A - 35%, 450 A - 60%, 400 A - 100% 70 V



#### **SIMULTANEOUS UTILIZATION FACTORS**

In case  $\underline{\textbf{Welding}}$  and  $\underline{\textbf{Generation}}$  can be used simultaneously, however, the engine  $\underline{\textbf{cannot}}$  be overloaded. The table below gives the maximum limits to be respected:

WELDING CURRENT	>250 A	200 A	150 A	100 A	0
AUXILIARY POWER	0	4 kVA	7.5 kVA	10 kVA	16 kVA

#### SYMBOLS IN THIS MANUAL

- The symbols used in this manual are designed to call your attention to important aspects of the operation of the machine as well as potential hazards and dangers for persons and things.

#### **IMPORTANT ADVICE**

- Advice to the User about the safety:
- R.B.: The information contained in the manual can be changed without notice. Potential damages caused in relation to the use of these instructions will not be considered because these are only indicative. Remember that the non observance of the indications reported by us might cause damage to persons or things. It is understood, that local dispositions and/or laws must be respected.

#### **WARNING**



Situations of danger - no harm to persons or things

Do not use without protective devices provided Removing or disabling protective devices on the machine is prohibited.

#### Do not use the machine if it is not in good technical condition

The machine must be in good working order before being used. Defects, especially those which regard the safety of the machine, must be repaired before using the machine.

#### SAFETY PRECAUTIONS



This heading warns of an immediate danger for persons as well for things. Not following the advice can result in serious injury or death.



# **WARNING**

This heading warns of situations which could result in injury for persons or damage to things.



# **CAUTION**

To this advice can appear a danger for persons as well as for things, for which can appear situations bringing material damage to things.



# **IMPORTANT**



NOTE



# ATTENTION

These headings refer to information which will assis you in the correct use of the machine and/or accessories.

#### **(B) SYMBOLS AND SAFETY PRECAUTIONS**

M 2-1

#### SYMBOLS



STOP - Read absolutely and be duly attentive



Read and pay due attention



GENERAL ADVICE - If the advice is not respected damage can happen to persons or things.



**HIGH VOLTAGE** - Attention High Voltage. There can be parts in voltage, dangerous to touch. The non observance of the advice implies life danger.



FIRE - Danger of flame or fire. If the advice is not respected fires can happen.



**HEAT** - Hot surfaces. If the advice is not respected burns or damage to things can be caused.



**EXPLOSION** - Explosive material or danger of explosion. in general. If the advice is not respected there can be explosions.



**WATER** - Danger of shortcircuit. If the advice is not respected fires or damage to persons can be caused.



**SMOKING** - The cigarette can cause fire or explosion. If the advice is not respected fires or explosions can be caused.



ACIDS - Danger of corrosion. If the advice is not respected the acids can cause corrosions with damage to persons or things.



WRENCH - Use of the tools. If the advice is not respected damage can be caused to things and even to persons.



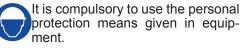
PRESSION - Danger of burns caused by the expulsion of hot liquids under pressure.

#### **PROHIBITIONS** No harm for persons

#### Use only with safety clothing -







#### Use only with safety clothing -



It is compulsory to use the personal protection means given in equipment.

#### Use only with safety protections -



It is a must to use protection means suitable for the different welding works.

#### Use with only safety material -



It is prohibited to use water to quench fires on the electric machines.

#### Use only with non inserted voltage -



It is prohibited to make interventions before having disinserted the voltage.

#### No smoking -



It is prohibited to smoke while filling the tank with fuel.

#### No welding -



It is forbidden to weld in rooms containing explosive gases.

### ADVICE No harm for persons and things

#### Use only with safety tools, adapted to the specific use -

It is advisable to use tools adapted to the various maintenance works.

# Use only with safety protections, specifically suitable

It is advisable to use protections suitable for the different welding works.

#### Use only with safety protections -





It is advisable to use protections suitable for the different daily checking works.

#### Use only with safety protections -



It is advisable to use all protections while shifting the machine.

#### Use only with safety protections -



It is advisable to use protections suitable for the different daily checking works.and/or of maintenance.





**GE\_, MS\_, TS\_** 

M 2-5

<u>^</u>

The installation and the general advice concerning the operations, are finalized to the correct use of the machine, in the place where it is used as generator group and/or welder.

	Stop engine when fueling		Do not touch electric devices	
	Do not smoke, avoid flames, sparks or electric tools when fueling.	D	if you are barefoot or with wet clothes.	
	Unscrew the cap slowly to let out the fuel vapours.	ARD	Always keep off leaning sur-	
ш	Slowly unscrew the cooling liquid tap if the liquid must be topped up.		faces during work operations.	
ENGIN	The vapor and the heated cooling liquid under pressure can burn face, eyes, skin.		Static electricity can demage	
Ž	Do not fill tank completely.		the parts on the circuit.	
	Wipe up spilled fuel before starting engine.		An electric shock can kill	
	Shut off fuel of tank when moving machine (where it is assembled).		All electric shock can kill	
Avoid spilling fuel on hot engine.				
	Sparks may cause the explosion of battery vapours			



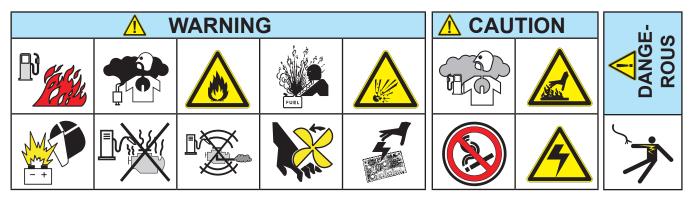
**FIRST AID.** In case the operator shold be sprayed by accident, from corrosive liquids a/o hot toxic gas or whatever event which may cause serious injuries or death, predispose the first aid in accordance with the ruling labour accident standards or of local instructions.

Skin contact	Wash with water and soap	
Eyes contact	rigate with plenty of water, if the irritation persists contact a specialist	
Ingestion	o not induce vomit as to avoid the intake of vomit into the lungs, send for a doctor	
Suction of liquids from lungs	If you suppose that vomit has entered the lungs (as in case of spontaneous vomit) take the subject to the hospital with the utmost urgency	
Inhalation	In case of exposure to high concentration of vapours take immediately to a non polluted zone the person involved	



FIRE PREVENTION. In case the working zone, for whatsoever cause goes on fire with flames liable to cause severe wounds or death, follow the first aid as described by the ruling norms or local ones.

EXTINCTION MEANS		
Appropriated	Carbonate anhydride (or carbon dioxyde) powder, foam, nebulized water	
Not to be used	Avoid the use of water jets	
Other indications	Cover eventual shedding not on fire with foam or sand, use water jets to cool off the surfaces close to the fire	
Particular protection	Wear an autorespiratory mask when heavy smoke is present	
Useful warnings	Avoid, by appropriate means to have oil sprays over metallic hot surfaces or over electric contacts (switches,plugs,etc.). In case of oil sprinkling from pressure circuits, keep in mind that the inflamability point is very low.	









# © MOSA 1.0-03/00 F

#### INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE

The operator of the welder is responsible for the security of the people who work with the welder and for those in the vicinity.

The security measures must satisfy the rules and regulations for engine driven welders.

The information given below is in addition to the local security norms.

Estimate possible electromagnetic problems in the work area taking into account the following indications.

- 1. Telephonic wirings and/or of communication, check wirings and so on, in the immediate vicinity.
- 2. Radio and television receptors and transmettors.
- 3. Computer and other checking devices.
- 4. Critical devices for safety and/or for industrial checks.
- 5. Peapol who, for instance, use pace-maker, hearing-aid for deaf or something and else.
- 6. Devices used for rating and measuring.
- 7. The immunity of other devices in the operation area of the welder. Make sure that other used devices are compatible. If it is the case, provide other additional measures of protection.
- 8. The daily duration of the welding time.



Make sure that the area is safe before starting any welding operation.

- ➡Do not touch any bare wires, leads or contacts as they may be live and there is danger of electric shock which can cause death or serious burns. The electrode and welding cables, etc. are live when the unit is operating.
- ➡Do not touch any electrical parts or the electrode while standing in water or with wet hands, feet or clothes.
- ➡Insulate yourself from the work surface while welding. Use carpets or other insulating materials to avoid physical contact with the work surface and the floor.
- Always wear dry, insulating glovers, without holes, and body protection.
- Do not wind cables around the body.
- ■Use ear protections if the noise level is high.
- Keep flamable material away from the welding area.
- Do not weld on containers which contain flamable material.
- Do not weld near refuelling areas.
- Do not weld on easily flamable surfaces.
- Do not use the welder to defrost (thaw) pipes.
- Remove the electrode from the electrode holder, when not welding.
- Avoid inhaling fumes by providing a ventilation system or, if not possible, use an approved air breather.
- Do not work in closed areas where there is no fresh air flow.
- ➡Protect face and eyes (protective mask with suitable dark lens and side screens), ears and body (non-flamable protective clothers).



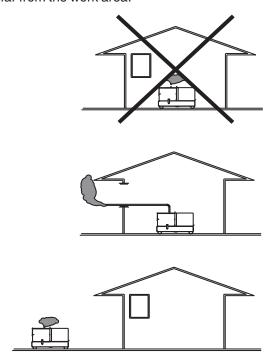
#### INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE

#### **GASOLINE ENGINES**

Use in open space, air swept or vent exhaust gases, which contain the deathly carbone oxyde, far from the work area.

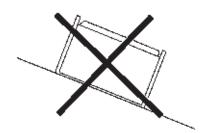
#### **DIESEL ENGINES**

■ Use in open space, air swept or vent exhaust gases far from the work area.



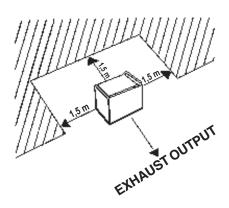
#### **POSITION**

Place the machine on a level surface at a distance of at least 1,5 m from buildings or other plants.



Maximum leaning of the machine (in case of dislevel)

Check that the air gets changed completely and the hot air sent out does not come back inside the set so as to cause a dangerous increase of the temperature.



Make sure that the machine does not move during the work: **block** it possibly with tools and/or devices made to this purpose.

#### **MOVES OF THE MACHINE**

At any move check that the engine is **off**, that there are no connections with cables which impede the moves.

#### **PLACE OF THE MACHINE**



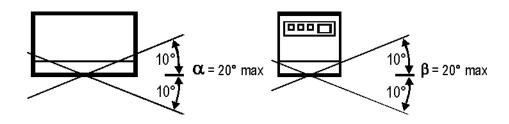
# **ATTENTION**

For a safer use from the operator **DO NOT** fit the machine in locations with high risk of flood.

Please do not use the machine in weather



Please do not use the machine in weather conditions which are beyond IP protection shown both in the data plate and on page named "technical data" in this same manual.





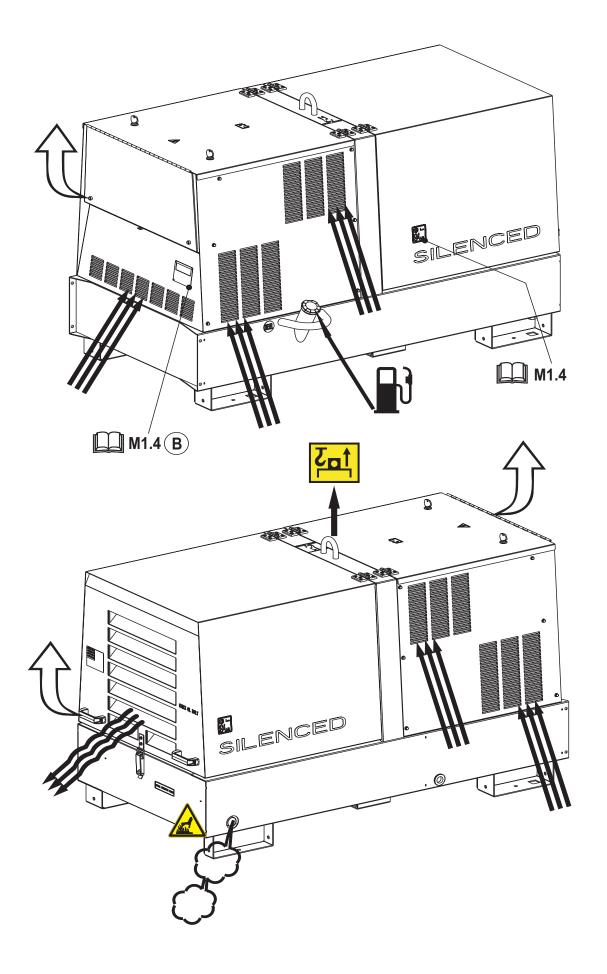
D LuftzirkulationE Instalación

 $\widetilde{\mathbb{N}}$ 

TS 400 PS TS 500 PS

M 2.7

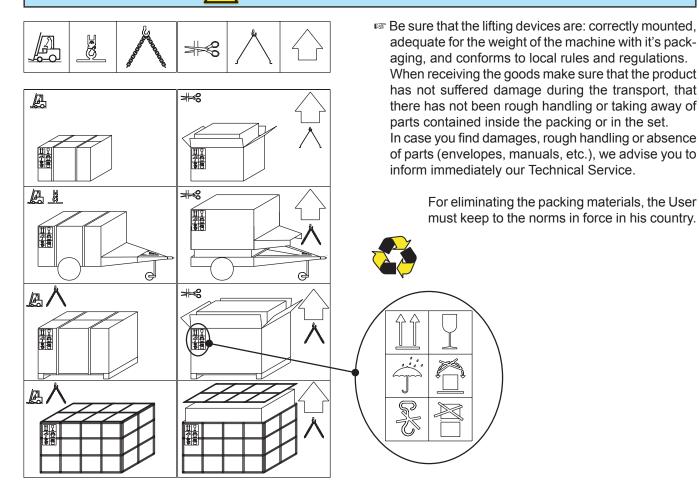


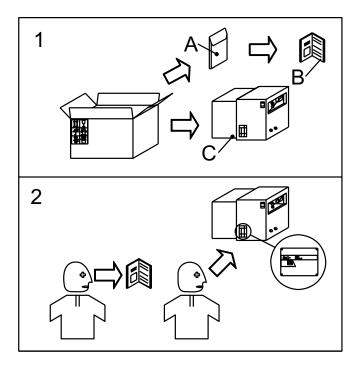




# $\overline{\mathbb{N}}$

# **NOTE**





- 1) Take the machine (C) out of the shipment packing. Take out of the envelope (A) the user's manual (B).
- 2) Read: the user's manual (B), the plates fixed on the machine, the data plate.









### NOTE

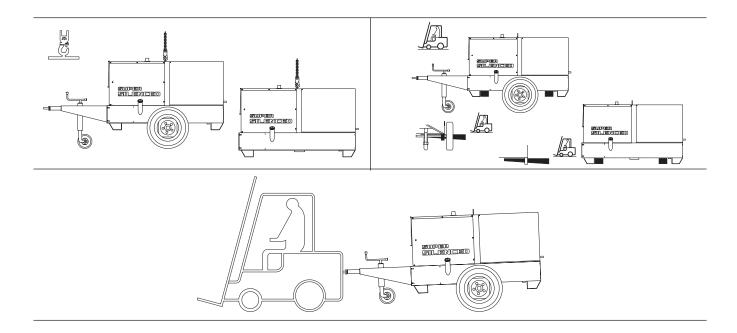
Transportation must always take place with the engine off, electrical cables and starting battery disconnected and fuel tank empty.

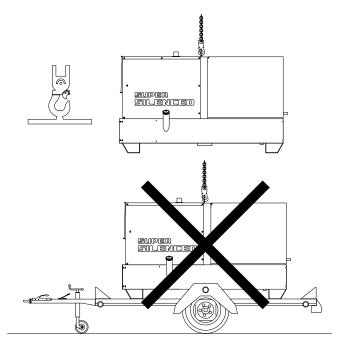
Be sure that the lifting devices are: correctly mounted, adequate for the weight of the machine with it's packaging, and conform to local rules and regulations.

Only authorized persons involved in the transport of the machine should be in the area of movement.

#### **DO NOT LOAD OTHER PARTS WHICH CAN MODIFY WEIGHT AND BARICENTER POSITION.** IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DRAG THE MACHINE MANUALLY OR TOW IT BY ANY VEHICLE (model with no CTL accessory).

If you did not keep to the instructions, you could damage the structure of the machine.





LIFT ONLY THE MACHINE

DO NOT LIFT THE MACHINE AND TRAILER







# **ATTENZIONE**

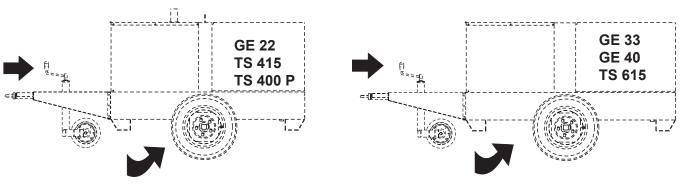
The CTL accessory cannot be removed from the machine and used separately (actioned manually or following vehicles) for the transport of loads or anyway for used different from the machine movements.

#### **TRAILERS**

The machines provided for assembling the accessory (slow towing trolley) can be towed up to a **maximum** speed of **40 Kms/hour** on asphalted surfaces.

Towing on public roads or turnpikes of any type **IS EXCLUDED**, because **not** in possesion of the requirements by national and foreign traffic norms.

Nota: Lift the machine and assemble the parts as shown in the drawing

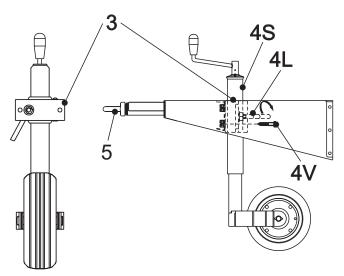


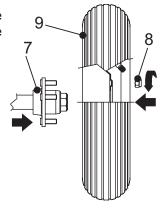
To assemble the generating set on the trolley CTL 22 please keep to following instructions:

- 1) Lift the generating set (by means of a suitable hook).
- 2) Slightly fix the jaw (3) of the parking foot to the bar with the screws (4V), the nuts and the washers and tighten all parts
- Open the jaw so as to let the foot sprag (4S) go through
- Introduce into the jaw (3) the upper part (4S) of the foot and block momentaneously with the lever (4L) the whole foot.
- 6) Assemble on the machine the towbar (5) complete of foot with the screws, nuts and washers.
- 7) Assemble the axle (7) to the base of the machine with the screws and relative washers (two per part) so that their supports coincide.
- 8) Insert the wheel (9) on the axle then screw the self blocking nuts (8).
- 9) Pump the tyre (9) fixing the pressure to four atms.
- Lower the machine to the ground and place the parking foot definitively (regulating at the suitable height).

# **ATTENTION**

Do not substitute the original tires with other types.







M

20





### **BATTERY WITHOUT MAINTENANCE**



Connect the cable + (positive) to the pole + (positive) of the battery (after having taken away the protection), by properly tightening the clamp.

Check the state of the battery

from the colour of the warning light which is in the upper part.

- Green colour: battery OK

Black colour: battery to be recharged
 White colour: battery to be replaced
 DO NOT OPEN THE BATTERY.



#### **LUBRICANT**

#### RECOMMENDED OIL

MOSA recommends selecting **AGIP** engine oil. Refer to the label on the motor for the recommended products.

Please refer to the motor operating manual for the recommended viscosity.



# (T)

#### **AIR FILTER**

Check that the dry air filter is correctly installed and that there are no leaks around the filter which could lead to infiltrations of non-filtered air to the inside of the motor.



#### **FUEL**

# $\triangle$

# **ATTENTION**



Do not smoke or use open flames during refuelling operations, in order to avoid explosions or fire hazards.

Fuel fumes are highly toxic; carry out operations outdoors only, or in a well-ventilated environment.



Avoid accidentally spilling fuel. Clean any eventual leaks before starting up motor.

Refill the tank with good quality diesel fuel, such as automobile type diesel fuel, for example.

For further details on the type of diesel fuel to use, see the motor operating manual supplied.

Do not fill the tank completely; leave a space of approx. 10 mm between the fuel level and the wall of the tank to allow for expansion.

In rigid environmental temperature conditions, use special winterized diesel fuels or specific additives in order to avoid the formation of paraffin.

#### **REFUELLING AND CONTROL:**

Carry out refuelling and controls with motor at level position.

- 1. Remove the oil-fill tap (24)
- 2. Pour oil and replace the tap
- 3. Check the oil level using the dipstick (23); the oil level must be comprised between the minimum and maximum indicators.



# **ATTENTION**

It is dangerous to fill the motor with too much oil, as its combustion can provoke a sudden increase in rotation speed.











### **COOLING LIQUID**



# **ATTENTION**



Do not remove the radiator tap with the motor in operation or still hot, as the liquid coolant may spurt out and cause serious burns. Remove the tap very carefully.

Remove the tap and pour the liquid coolant into the radiator; the quantity and composition of the liquid coolant are indicated in the motor operating manual. Replace the tap, ensuring it is perfectly closed.

After refilling operations, allow the motor to run for a brief time and check the level, as it may have diminished due to air bubbles present in the cooling circuit: restore the level with water.

To replace the liquid coolant, follow the operations described in the motor operating manual.



#### **GROUNDING CONNECTION**

The grounding connection to an earthed installation is obligatory for all models equipped with a differential switch (circuit breaker). In these groups the generator star point is generally connected to the machine's earthing; by employing the TN or TT distribution system, the differential switch guarantees protection against indirect contacts.

In the case of powering complex installations requiring or employing additional electrical protection devices, the coordination between the protection devices must be verified.

For the grounding connection, use the terminal (12); comply to local and/or current regulations in force for electrical installations and safety.







**TS 400 PS TS 500 PS** 

M 21



Check daily







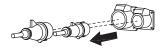


# NOTE

Do not alter the primary conditions of regulation and do not touch the sealed parts.

#### START-UP

- 1. By start-up of the generator the welding circuit is immediately operative, i.e. under voltage. Make sure that there are no unwished electrical contacts between the components of the outside welding circuit (electrode, electrode holder gun, workpiece, etc...).
- 2. Check that at the start-up the a.c. auxiliary generation sockets do not feed any load. Open the GFI (D) of the generator or disconnect the plugs of the loads from the sockets.



**3.** turn the start key (Q1) to the preheat position, identified by a picture of a spark plug. Keep the



key in this position for about 5 seconds, start the action is shown by the preheating light on (I4). Turn the start key to the ON position and then on START.

After the start-up of the motor, release the key, which will automatically place itself in the ON position;

4. the motor starts up at its operating speed, 1500 or 1800 rpm. After start-up, allow the motor to run for a few minutes before powering on the utilities. See table:

Temperature	Time
≤ - 20° C to - 20° C from -10°C	5 min. 2 min.
to - 10° C from -5°C	2 IIIII. 1 min.
≥ 5° C	20 sec.

start-up at low temperatures.

The motor will normally start up without problems down to temperatures of -10° C, -15° C. In case of starting difficulty, it is possible to repeat the starting preheating for a max. time of 10 seconds. For start-up and use at lower temperatures please see the engine manual or turn to our Technical Assistance Center.

In case of unsuccessful start-up, do not insist for longer than 5 seconds. Wait 10 - 15 seconds before attempting another start-up.

#### **STOP**

For shutdown under normal conditions, proceed as follows:

**1.** Break the welding process in course.



**2.** Break the production of a.c. auxiliary generation dividing the loads or opening the GFI (D).



- 3. Let the engine run with no load for a few minutes.
- **4.** Turn the start key (Q1) to the OFF position.



#### **EMERGENCY SHUTDOWN**

To stop the group in a dangerous situation, press the emergency stop button (L5) (or turn the start key (Q1) to the OFF position). To reset the knob, turn it clockwise.



#### **CAUTION**

**RUNNING-IN** 

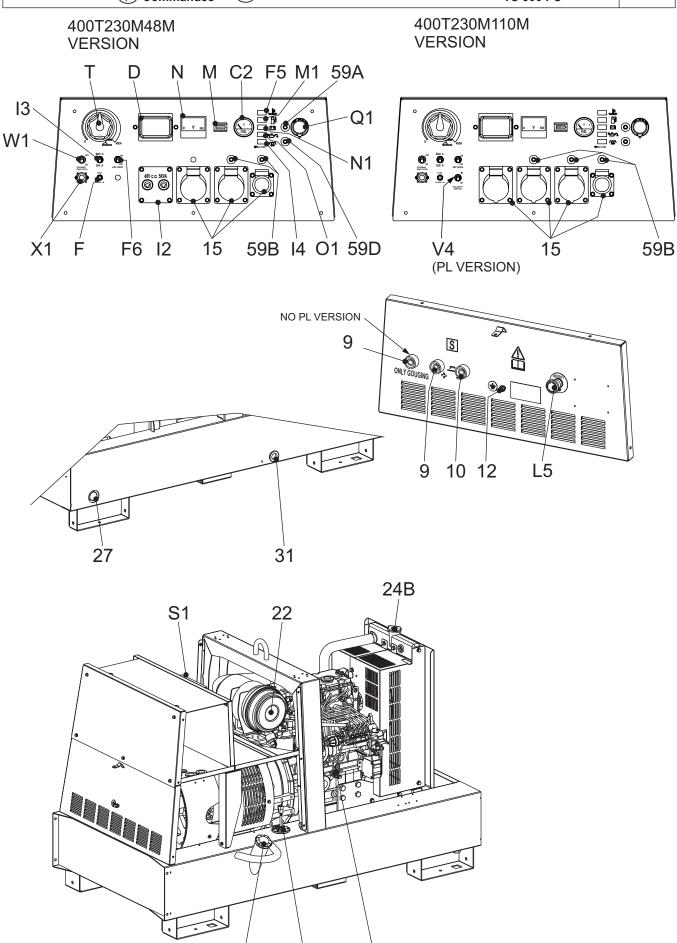
During the first 50 hours of operation, do not use more than 60% of the maximum output power of the unit and check the oil level frequently, in any case please stick to the rules given in the engine use manual.



4A	Hydraulic oil level light	A4	Button indicating light 30 I/1' PTO HI
9	Welding socket ( + )	B2	Engine control unit EP2
10	Welding socket ( - )	В3	E.A.S. connector
12	Earth terminal	B4	Exclusion indicating light PTO HI
15	A.C. socket	B5	Auxiliary current push button
16	Accelerator lever	C2	Fuel level light
17	Feed pump	C3	E.A.S. PCB
19	48V D.C. socket	C6	Control unit for generating sets QEA
22	Engine air filter	D	Ground fault interrupter ( 30 mA )
23	Oil level dipstick	D1	Engine control unit and economiser EP1
24	Engine oil reservoir cap	D2	Ammeter
24A	Hydraulic oil reservoir cap	E2	Frequency meter
24B	Water filling cap	F	Fuse
25	Fuel prefilter	F3	Stop switch
26	Fuel tank cap	F5	
	•		Warning light, high temperature
27	Muffler	F6	Arc-Force selector
28	Stop control	G1	Fuel level transmitter
29	Engine protection cover	H2	Voltage commutator
30	Engine cooling/alternator fan belt	H6	Fuel electro pump
31	Oil drain tap	Н8	Engine control unit EP7
31A	Hydraulic oil drain tap	12	48V A.C. socket
31B	Water drain tap	13	Welding scale switch
31C	Exhaust tap for tank fuel	14	Preheating indicator
32	Button	15	Y/A switch
33	Start button	16	Start Local/Remote selector
34	Booster socket 12V		AUTOIDLE switch
		18	
34A	Booster socket 24V	L	A.C. output indicator
35	Battery charge fuse	L5	Emergency button
36	Space for remote control	L6	Choke button
37	Remote control	M	Hour counter
42	Space for E.A.S.	M1	Warning level light
42A	Space for PAC	M2	Contactor
47	Fuel pump	M5	Engine control unit EP5
49	Electric start socket	M6	CC/CV switch
54	Reset button PTO HI	N	Voltmeter
55	Quick coupling m. PTO HI	N1	Battery charge warning light
55A	Quick coupling f. PTO HI	N2	Thermal-magnetic circuit breaker/
56	Hydraulic oil filter	142	Ground fault interrupter
59	Battery charger thermal switch	N5	
			Pre-heat push-button
59A	Engine thermal switch	N6	Connector - wire feader
59B	Aux current thermal switch	01	Oil pressure warning light/Oil alert
59C	Supply thermal switch wire feeder-	Р	Welding arc regulator
	42V	Q1	Starter key
59D	Pre-heater (spark plug) thermal	Q3	Derivation box
	switch	Q4	Battery charge sockets
59E	Supply thermal switch oil/water	Q7	Welding selector mode
	heather	R3	Siren
59F	Electropump thermal switch	S	Welding ammeter
63	No load voltage control	S1	Battery
66	Choke control	S3	Engine control unit EP4
67A	Auxiliary / welding current control	S6	Wire feeder supply switch
68	Cellulosic electrodes control		
		S7	Plug 230V singlephase
69A	Voltmeter relay	T	Welding current regulator
70	Warning lights	T4	Dirty air filter warning light/indicator
71	Selecting knob	T5	Earth leakage relay
72	Load commut. push button	T7	Analogic instrument V/Hz
73	Starting push button	U	Current trasformer
74	Operating mode selector	U3	R.P.M. adjuster
75	Power on warning light	U4	Polarity inverter remote control
76	Display	U5	Relase coil
79	Wire connection unit	U7	Engine control unit EP6
86	Selector	V	Welding voltage voltmeter
86A	Setting confirmation	V V4	Polarity inverter control
87	Fuel valve	V4 V5	Oil pressure indicator
88	Oil syringe	W1	Remote control switch
A3	Insulation monitoring	W3	
ΛJ	modiation monitoring	WS	Selection push button 30 I/1' PTO HI

W5 Battery voltmeter
X1 Remote control socket
Y3 Button indicating light 20 I/1' PTO HI
Y5 Commutator/switch, serial/parallel
Z2 Thermal-magnetic circuit breaker
Z3 Selection push button 20 I/1' PTO HI
Z5 Water temperature indicator





G1

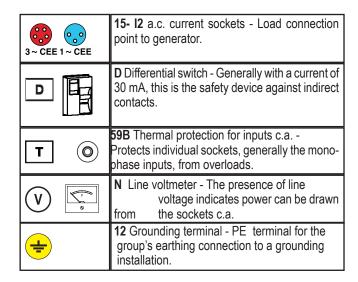
26

23-24

© MOSA REV.0-05/05 F	TS 400 PS TS 500 PS	M 32
----------------------	------------------------	---------

ONLY COUGNIG + -	9 c.c. welding sockets (+) 10 c.c. welding sockets (-) 9 c.c. socket only gouging. Outlet used only for cutting works.  Connection sockets for welding cables.		
S MEA	T Welding current regulator - allows the regulation of the welding current.		
MAX A	13 Switch for welding scale reduction - Placed on 200A it limits the maximum value of the welding current regulator (T) at 200A, so permitting a more accurate regulation of the welding current.		
ON OFF	<b>F6</b> Arc - Force selector - In ON position it inserts the BC circuit (base current).		
Polarity switch	V4 Polarity inverter control - Positioned on "-" it inverts the polarity at the welding sockets (PL Version).		
ON OFF	W1 Remote control switch - In ON position it qualifies the remote control to regulate the welding current.		
	X1 Remote control socket (connector) - Multipole connector for remote control.		
FUSE	F Fuse - Protect the electronic welding card in case of short - circuited remote control (100mA/250V - 5x20 mm)		

EV	Motor protection - Motor control circuit with au- tomatic shutdown for low oil pressure and high temperature.
OFF ON STANT	Q1 Start-up key - Control unit for start-up, shutdown and preheating operations.
T ©	<b>59A</b> Motor thermic protection - Protects the battery circuit auxiliary devices: pilot lights, relays, instruments, sensors, etc. from power overloads and short circuits.
h Interest	M Hours counter - Indicates effective operating hours for the electricity-generating group.
<b>⊗</b>	<b>O1</b> Oil pressure warning light - If on during the group's operation, indicates a malfunction in the motor's oil circuit.
⊗ ■	<b>F5</b> High temperature warning light - For groups with water cooled motor, indicates a malfunction in the cooling circuit.
N1 Battery charge warning light - If of the group's operation, indicates a main the motor's battery charge circuit.	
$\otimes$	M1 Low fuel warning light - If on, indicates the fuel in the tank has reached the low level point.
	C2 Fuel level indicator - Indicates the percentage of fuel in the fuel tank.
$\otimes \mathcal{W}$	<b>14</b> Preheating pilot light - If on, indicates the activation of the preheating circuit.
	L5 Emergency stop button - Allows for the group's immediate stop in case of danger, and prevents start-up until it is released.





This symbol (Norm EN 60974-1 security standards for arc welders) signifies that the welder can be used in areas with increased risk of electrical shock.

# **ATTENTION**

The welding sockets, after the machine is started, also with no cables, are anyway under voltage.

Check at the beginning of any work the electric parameters and/or the control placed on the front.

Make sure that the ground connection (12) is efficient (keep to installation local rules and/or to national laws), in order to integrate or ensure the working of varius electric protection devices referring to the several distribution system TT/TN/IT, operation unnecessary for machine with isometer.

Fully insert the welding cable plugs into the corresponding sockets ("only gauging", 9+/10-) turning them clockwise to lock them in position.



must be connected to the + or - terminal, depending on the type of electrode, makes a good connection and is near to the welding position.

Pay attention to the two polarities of the welding circuit, which must not come in electric contact between themselves.

When using the welder for air arc gouging connect the ground lead to the - socket and the gouging lead to the socket marked "only gouging" (if present).



#### REMOTE CONTROL TC...

See page M 38

TS 400 PS TS 500 PS

#### WELDING CURRENT REGULATION KNOB

Position knob (T) in correspondance of the chosen current value, so as to obtain the necessary amperage, taking into acount the diameter and the type



For technical data see page M1.6.



### **ATTENTION**

To reduce the risk of electromagnetic interferences, use the minimum lenght of welding cables and keep them near and down (ex. on the floor).

The welding operations must take place far from any sensitive electronic device. Make sure that the unit is earthed (see M20 and/or M25). In case the interference should last, adapt further disposition, such as: move the unit, use screened cables, line filters, screen the entire work area.

In case the above mentioned operations are non sufficient, please contact our Technical Assistance Service.



# **CAUTION**

With a welding cable length up to 20 m is suggested a section of 35 mm<sup>2</sup>; with longer cables a bigger section is required.



#### **REDUCTION SCALE**

100%

A max For small electrodes (up to  $\emptyset$  3.25-130A and 4-200A) it is recommended to use the reduction scale switch (I3) allowing a more accurate regulation of the welding current (lever position at 130 A and/or 200A).

When using electrodes of a diameter greater than 3.25 and/or 4 set the welding scale knob to 100% and/or max. position.

#### **Protection fuse:**



he fuse protects the electronic welding PCB in case the remote control is short circuited.

#### **POLARITY INVERTER (PL VERSION)**

It permits to have at the electrode holder the positive + or negative polarity of the welding Polarity diode bridge.

It is used above all in the first run with cellulosic electrodes to lower the bath temperature and so doing ease up the welding on pipes of small thickness

#### **BASIC CURRENT "BC"**

Positioning the switch on "ON", is obtained a low voltage welding current which keeps, always, the lit arc necessary for some types of cellulosic electrodes or when a high penetration is wanted.

**TS 400 PS TS 500 PS** 

M 37

It is strictly forbidden to connect the group to the public mains a/o to another source of electric power.



# **WARNING**

Sockets are not **self-locked**: tension is avaible immediately after starting also with no plug.



# **WARNING**

The areas, access of which is forbidden to unqualified personel, are:

- the control switchboard (front), the exhaust of the endothermic engine
- At the beginning of every work, check the electric parameters and/or the controls placed on the front.

Make sure the unit is properly grounded (12) (where it is assembled).

the voltmeter (N) shows the single-phase voltage whether three or single-phase current has to be drawn.

Nominal voltage	no-load voltage
110V	-0 +10%
230V	-0 +10%
230V	-0 +10%
400V	-0 +10%

Connect up the machine, using proper plugs and cables in good condition to the AC socket (15) to draw single or three-phase power.

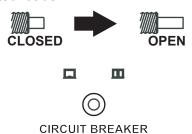
Using several sockets at tha same time, the maximum power possible is that indicated on the data plate.

To draw power simultaneously, see page M52. The max. continuous power of the generating set or theload current must not be exceeded.

#### **THERMOPROTECTION**

If you overload the genset the thermoprotection will automatically switch off.

If the thermoprotection is released, disconnect all the connected loads.





Reset the thermoprotection pressing the central pole.

When reset, connect the

loads again.

In case the protection should act furtherly, check: the connections, the wires or others, and if necessary call the Assistance Service.

Avoid to hold the central pole of the thermoprotection pressed for a long time.

Otherwise, in case of trouble, it will not click, dama**ging** the generating set.

#### **TS ... PL VERSION**

Start the machine.

The voltmeter will show the auxiliary voltage which, for machines at 1500/1800 RPM, must. be approx. ≈230V ± 10%.

Push upwards the lever of Ground Fault Interrupter

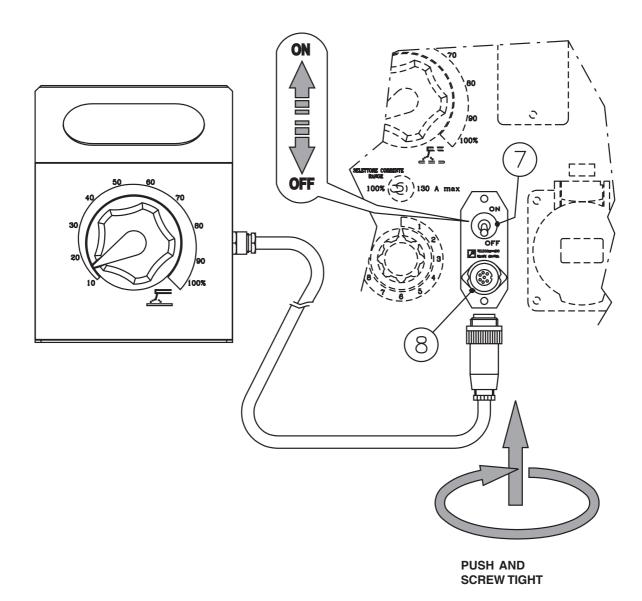
#### **GROUND FAULT INTERRUPTER SWITCH (GFI)**





Turn on the GFI safety-switch (D) by pushing it upwards.

The GFI is a safety device which protects the circuit in the event of a malfunction. In this case the switch disconnects the three and single-phase circuit when in any part of the electric connections a current leakage of more than 30 mA occurs.



The remote control device for regulating the welding current is connected to the front panel by means of a multipole connector.

To regulate the current from the TC2 / TC2/50, move the switch (7), located above the multipole connector (8), to "ON" position.

Position welding current adjusting (T) knob at the necessary current value for the diameter and type of electrode.

- See page M51 -

#### **ENGINE PROTECTION (ES - EV)**

The devices ES or EV ensure the protection of the engine in case of low oil pressure or engine high temperature.

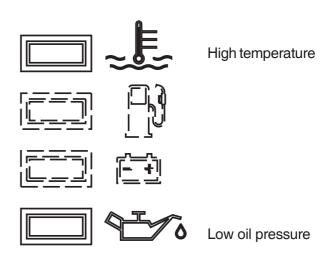
The system consist of electronic card of control and check, and of an engine stop device: solenoid (ElettroStop), electrovalve (ElettroValvola)

The device enter in operation when the engine starts and, in case of low oil pressure and high temperature, will stop the machine and show the cause of the stop with the warning light of high temperature or low oil pressure.

In case of low oil pressure, check the level and if it is correct, call the Service Station. In case of high temperature, make sure that there are no leaves and/or pieces of material obstructing the air ducts.

N.B.: if the unit is used as a generator in hot climates and with loads near to the maximum, the protection device can be triggered off, please reduce the load of the engine.

Once the cause of the problem is removed, to reset the protection, it is enough to report the ignition key (Q1) on "OFF" position and start the engine again.





# NOTE

THE ENGINE PROTECTIONS DO NOT WORK WHEN THE OIL IS OF LOW QUALITY BECAUSE NOT CHANGED REGULARLY AT INTERVALS AS PRESCRIBED IN THE OWNER'S ENGINE MANUAL.

Problems	Possible cause	Solution
	WELDING	
P1 No welding current but auxiliary output is OK	1) Position of remote control switch	1) Check that it is in OFF position if there is no remote control or in "ON" position with remote control inserted. 2) Check the continuity of the welding potentiometer and relative connections. 3) Check that cables from shunt to card are in perfect state. 4) Replace card. 5) Check the diode or the controlled diodes.
P2 There is welding but non penetration	Connnection of base current control are open     Defect in the base current contactor	
P3 Defect in welding, high and discontinued sparks	Defect in connections between shunt and potentiometer     Defect in diode bridge     Defect in card	Check the continuity and the state of different connections which go to the card from the shunt as well as from the potentiometer.     Check the diodes and SCR.     Replace the card.
P4 No welding output and no auxiliary power output	Short circuit in wiring     Defective condenser     Defective stator  4) Short circuited diode bridge	<ol> <li>Check the wiring inside the welder for a short circuit between cables or to ground.</li> <li>If the wiring is OK, short circuit the condenser to be sure that it is discharged, disconnect all wires from condenser and, using an ohmmeter, check that the condenser is not short circuited.</li> <li>If the condenser box is OK, disconnect all leads from the stator except for those going to the condenser box and check the output from the alternator.</li> <li>If there is no output from the welding winding and the auxiliary winding, replace the stator.</li> <li>If there is output from all windings reconnect the diode bridge and check if there is welding current. If not the diode bridge is defective. If there is welding current connect the auxiliary power leads one at a time until there is no output; at this point, the short circuit is in that line</li> </ol>
	GENERETI	I NG
P1 Voltmeter shows no voltage or low voltage but actual voltage at the sockets is OK.	1) Voltmeter malfunction	1) Replace the voltmeter.
P2 No three-phase voltage present at the socket(s) but voltmeter reading is normal and there is voltage on the other sockets.		Turn on the differential switch.     Replace the differential switch.
P3 No single phase voltage one sok- ket but voltmeter reading is normal and there is voltage on the other sockets.	Intervention of thermal switch due to excessive current.     Thermal switch malfunction.	Push in the thermal switch.     Replace the thermal switch.
P4 No voltage present.	Short circuit present on the generator outputs.	Disconnect all outputs on the generator except for those on the condensers and re-start machine; check for voltage on condensers.



RE	V.2-12/11 F			
	Problems	Possible cause	Solution	
		ENGINE		
P1	The engine does not start or stops immediately after startup.	or defective.  2) Presence of air in the fuel supply circuit.	1) Check the warning light "state of the battery": - Gree battery OK - Black colour: battery to be recharged - Whi battery to be replaced - DO NOT OPEN THE BATTER  2) Carry out de-aeration on the fuel system. See engine manual.  3) Replace. In case the problem persists, check the electriand eliminate the problem.  Call an authorised service centre.	te colour <b>Y.</b> operating
P2	Engine stop due to intervention of	1) Engine temperature too high or	1) Check oil level.	
	engine protection	insufficient oil pressure.		
			2) Replace the malfunctioning sensor.	
		pressure defective. 3) Engine protection defective.	3) Replace the protection.	
		4) Stop device defective.	4) Replace	
D^	The betternie not should	4) Dollary, obornou altamates de	La) Devless	
۲3	The battery is not charged	Battery charger alternator defective.	1) Replace	
		1	2) Check the excitation system of battery charger.	
P4	For other problems, refer to the			
	attached engine manual			





# **WARNING**



**MOVING** 

**PARTS** 

can injure

Have **<u>qualified</u>** personnel do maintenance and troubleshooting work.

- Stop the engine before doing any work inside the machine. If for any reason the machine must be operated while working inside, <u>pay</u> <u>attention</u> moving parts, hot parts (exhaust manifold and muffler, etc.) electrical parts which may be unprotected when the machine is open.
- Remove guards only when necessary to perform maintenance, and replace them when the maintenance requiring their removal is complete.
- Use suitable tools and clothes.
- Do not modify the components if not authorized.
  - See pag. M1.1 -



HOT surface can hurt you

#### NOTE

By maintenance at care of the utilizer we intend all the operatios concerning the verification of mechanical parts, electrical parts and of the fluids subject to use or consumption during the normal operation of the machine.

For what concerns the fluids we must consider as maintenance even the periodical change and or the refills eventually necessary.

Maintenance operations also include machine cleaning operations when carried out on a periodic basis outside of the normal work cycle.

The repairs <u>cannot be considered</u> among the maintenance activities, i.e. the replacement of parts subject to occasional damages and the replacement of electric and mechanic components consumed in normal use, by the Assistance Authorized Center as well as by MOSA.

The replacement of tires (for machines equipped with trolleys) must be considered as repair since it is not delivered as standard equipment any lifting system.

The periodic maintenance should be performed according to the schedule shown in the engine manual. An optional hour counter (M) is available to simplify the determination of the working hours.



# **IMPORTANT**



In the maintenance operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroindings, health or safety respecting completely the laws and/ or dispositions in force in the place.

#### **ENGINE and ALTERNATOR**

# PLEASE REFER TO THE SPECIFIC MANUALS PROVIDED.

Every engine and alternator manufacturer has

maintenance intervals and specific checks for each model: it is necessary to consult the specific engine or alternator USER AND MAINTENANCE manual.

#### **VENTILATION**

Make certain there are no obstructions (rags, leaves or other) in the air inlet and outlet openings on the machine, alternator and motor.

#### **ELECTRICAL PANELS**

Check condition of cables and connections daily. Clean periodically using a vacuum cleaner, **DO NOT USE COMPRESSED AIR.** 

#### **DECALS AND LABELS**

All warning and decals should be checked once a year and **replaced** if missing or unreadable.

#### STRENUOUS OPERATING CONDITIONS

Under extreme operating conditions (frequent stops and starts, dusty environment, cold weather, extended periods of no load operation, fuel with over 0.5% sulphur content) do maintenance more frequently.

# BATTERY WITHOUT MAINTENANCE DO NOT OPEN THE BATTERY

The battery is charged automatically from the battery charger circuit suppplied with the engine.

Check the state of the battery from the colour of the warning light which is in the upper part.

- Green colour: battery OK

- Black colour: battery to be recharged

- White colour: battery to be replaced



# **NOTE**

THE ENGINE PROTECTION NOT WORK WHEN THE OIL IS OF LOW QUALITY BECAUSE NOT CHARGED REGULARLY AT INTERVALS AS PRESCRIBED IN THE OWNER'S ENGINE MANUAL.

Α	В	С	D	Е	F	HOW IT WORKS	
						Check the level of the coolant	
	•					Check the concentration of the coolant (1)	
	•					Check the tension and the state of the driving belt	
						Replace the control belt of the alternator	
•						Drain the water from the prefilter (if assembled)	
		•				Replace the cartridge of the fuel filter	
					•	Check the efficiency of the injectors (2)	
•						Check the level of the lubricating oil	
		•				Change the lubricating oil of the engine (fill slowly, make shure the right quantity is used) (3)	
		•				Replace the engine oil filter	
•						Clean the air filter and empty the dust gathering cup of the air filter in very dusty conditions	
		•				Clean the air filter and empty the dust gathering cup of the air filter in very dusty conditions	
						Clean the housing of the rotor in the turboblower and the housing of the compressor in the turboblower (2)	
			•			Check the valve clearance of the engine and set it up if necessary (2)	
			•			Check all hoses and connectors	
						Replace the engine breather pipe	
						Check the alternator, the starting motor (2)	
						Inspect the electrical plant to see that the wires are well firm and not worm out	
						Check and repair any loss or damage at the engine	

#### **PROGRAMS**

The interventions listed below must be effected at the intervals (hours and months) in the chronologie order

**A** every day or every 8 hours

**D** every 1000 hours

**B** every 250 hours or every 6 months

E every 2000 hours

**C** every 500 hours or every 12 months

F every 3000 hours

- (1) Replace the antifreeze every 2 years. If instead of antifreeze, anticorrosive is used in the coolant, replace it every 6 months. Make sure you use the right quantity.
- (2) By well trained staff.
- (3) The interval for changing oil must be modified if the load factor of the engine is above 40% or if a specifically wrong oil is used. If you are not sure how to calculate the load factor for said application, please turn to the Assistance Centre.



In case the machine should not be used for more than 30 days, make sure that the room in which it is stored presents a suitable shelter from heat sources, weather changes or anything which can cause rust, corrosion or damages to the machine.

Have qualified personnel prepare the machine for storage.

#### GASOLINE ENGINE

Start the engine: It will run until it stops due to the lack of fuel.

Drain the oil from the engine sump and fill it with new oil (see page M25).

Pour about 10 cc of oil into the spark plug hole and screw the spark plug, after having rotated the crankshaft several times.

Rotate the crankshaft slowly until you feel a certain compression, then leave it.

In case the battery, for the electric start, is assembled, disconnect it.

Clean the covers and all the other parts of the machine carefully.

Protect the machine with a plastic hood and store it in o dry place.

#### **DIESEL ENGINE**

For short periods of time it is advisable, about every 10 days, to make the machine work with load for 15-30 minutes, for a correct distribution of the lubricant, to recharge the battery and to prevent any possible bloking of the injection system.

For long periods of inactivity, turn to the after soles service of the engine manufacturer.

Clean the covers and all the other parts of the machine carefully.

Protect the machine with a plastic hood and store it in a dry place.

In case of necessity for first aid and of fire prevention, see page. M2.5.



### **IMPORTANT**



In the storage operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroindings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.





Have **qualified** personnel disassemble the machine and dispose of the parts, including the oil, fuel, etc., in a correct manner when it is to be taken out of service.

As cust off we intend all operations to be made, at utilizer's care, at the end of the use of the machine. This comprises the dismantling of the machine, the subdivision of the several components for a further reutilization or for getting rid of them, the eventual packing and transportation of the eliminated parts up to their delivery to the store, or to the bureau encharged to the cust off or to the storage office, etc.

The several operations concerning the cust off, involve the manipulation of fluids potentially dangerous such as: lubricating oil and battery electrolyte.

The dismantling of metallic parts liable to cause injuries or wounds, must be made wearing heavy gloves and using suitable tools.

The getting rid of the various components of the machine must be made accordingly to rules in force of law a/o local rules.

Particular attention must be paid when getting rid of:

lubricating oils, battery electrolyte, and inflamable liquids such as fuel, cooling liquid.

The machine user is responsible for the observance of the norms concerning the environment conditions with regard to the elimination of the machine being cust off and of all its components.

In case the machine should be cust off without any previous disassembly it is however compulsory to remove:

- tank fuel
- engine lubricating oil
- cooling liquid from the engine
- battery

**NOTE**: BCS is involved with custing off the machine **only** for the second hand ones, when not reparable. This, of course, after authorization.

In case of necessity for first aid and fire prevention, see page M2.5.

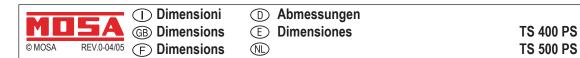


### **IMPORTANT**



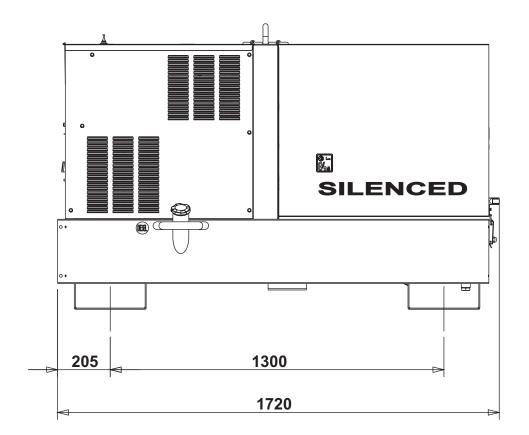
In the cust-off operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroindings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.

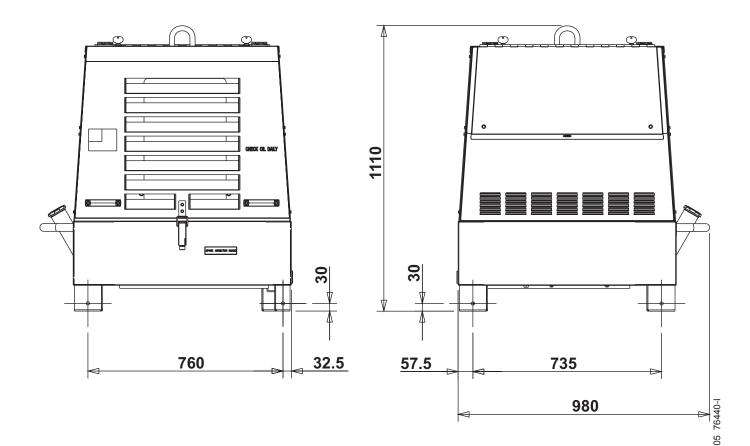




M

53





The information here below are to be intended only as indicative since the above norm is much larger. For further details please see the specific norms and/or the manufacturers of the product to be used in the welding process.

### **RUTILE ELECTRODES: E 6013**

Easily removable fluid slag, suitable foe welding in all position.

Rutile electrodes weld in d.c. with both polarities (electrode holder at + or -) and in a.c..

Suitable for soft steels R-38/45 kg/mm<sup>2</sup>. Also for soft steels of lower quality.

#### **BASIC ELECTRODES: E 7015**

Basic electrodes wels onlu in d.c. with inverse polarity (+ on the electrode holder); there are also types for a.c. Suitable for impure carbon steels. Weld in all position.

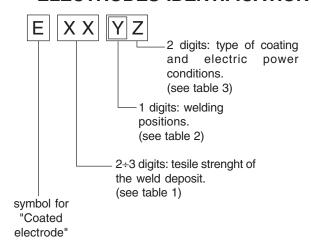
#### HIGH YIELD BASIC ELECTRODES: E 7018

The iron contained in the coating increases the quality of metal added. Good mechanical properties. Weld in all position. Electrode holder at + (inverse polarity). Wld deposit of nice aspect, also vertical. Workable; high yield. Suitable for steels with high contens of sulphur (impurities).

#### CELLULOSIC ELECTRODES: E 6010

Cellulosic electrodes weld only in d.c. with polarity + electrode holder - ground clamp. Special for steels run on pipes with R max 55 kg/mm<sup>2</sup>. Weld in all position. volatile slag.

## **ELECTRODES IDENTIFICATION ACCORDING TO A.W.S. STANDARDS**



Number	Stre	nght
	K.s.l.	Kg/mm²
60	60.000	42
70	70.000	49
80	80.000	56
90	90.000	63
100	100.000	70
110	110.000	77
120	120.000	84

Table 1

	for all positions
2	for plane and verticl
3	for plane posotion only

10	Cellulose electrodes for d.c.
11	Cellulose electrodes for a.c.
12	Rutile electrode for d.c.
13	Rutile electrode for a.c.
14	High yield rutile electrodes
15	Basic electrodes for d.c.
16	Basic electrodes for c.a.
18	High yield basic electrodes for d.c.
	(inverse polarity)
20	Acid electrodes for flat or front position welding for
	d.c. (- pole) and for a.c.
24	High yield rutile electrodes for flat or front plane
	position welding for d.c. and a.c.
27	High yield acid electrodes for flat or front plane
	position welding for d.c. (- pole) and a.c
28	High yield basic electrodes for flat or front plane
	position welding for d.c. (inverse polarity)
30	Extra high yield acid electrodes, extra high
	penetration if required, for flat position welding only
	for d.c. (- pole) and a.c.

**Descrizione** 

NA MARG

Table 2 Table 3

© MOSA	REV.6-06/08

Alternator

Wire connection unit

Capacitor

D: G.F.I.

E: Welding PCB transformer

F: Fuse

G: 400V 3-phase socket 230V 1phase socket Η: 110V 1-phase socket

Socket warning light 1:

M: Hour-counter N: Voltmeter

Welding arc regulator

Q: 230V 3-phase socket Welding control PCB R:

Welding current ammeter Welding current regulator T:

Current transformer

Welding voltage voltmeter

Z: Welding sockets

Shunt

D.C. inductor

Welding diode bridge

A1: Arc striking resistor B1: Arc striking circuit

C1: 110V D.C./48V D.C. diode bridge

D1: E.P.1 engine protection E1: Engine stop solenoid F1: Acceleration solenoid G1: Fuel level transmitter H1: Oil or water thermostat I1: 48V D.C. socket L1: Oil pressure switch M1: Fuel warning light

N1: Battery charge warning light 01: Oil pressure warning light

P1: Fuse Q1: Starter key R1: Starter motor S1: Battery

T1: Battery charge alternator U1: Battery charge voltage regulator V1: Solenoid valve control PCBT

Z1: Solenoid valve W1: Remote control switch

X1: Remote control and/or wire feeder socket

Y1: Remote control plug

A2: Remote control welding regulator

B2: E.P.2 engine protection

C2: Fuel level gauge

D2: Ammeter

E2: Frequency meter

F2: Battery charge trasformer G2: Battery charge PCB

H2: Voltage selector switch

12: 48V a.c. socket L2: Thermal relay

M2: Contactor

N2: G.F.I. and circuit breaker

02: 42V EEC socket P2: G.F.I. resistor

Q2: T.E.P. engine protection R2: Solenoid control PCBT S2: Oil level transmitter

T2: Engine stop push-button T.C.1 U2: Engine start push-buttonT.C.1

V2: 24V c.a. socket

Z2: Thermal magnetic circuit breaker

W2: S.C.R. protection unit X2: Remote control socket Y2: Remote control plug

A3: Insulation moitoring

B3: E.A.S. connector C3: E.A.S. PCB

D3: Booster socket

E3: Open circuit voltage switch

F3: Stop push-button G3: Ignition coil

H3: Spark plug 13: Range switch

L3: Oil shut-down button

M3: Battery charge diode

N3: Relav

03: Resistor P3: Sparkler reactor Q3: Output power unit

R3: Electric siren

S3: E.P.4 engine protection T3: Engine control PCB

U3: R.P.M. electronic regulator

V3: PTO HI control PCB

Z3: PTO HI 20 I/min push-button

W3: PTO HI 30 I/min push-button X3: PTO HI reset push-button

Y3: PTO HI 20 I/min indicator

A4: PTO HI 30 I/min indicator B4: PTO HI reset indicator

C4: PTO HI 20 I/min solenoid valve

D4: PTO HI 30 I/ min solenoid valve E4: Hydraulic oil pressure switch F4: Hycraulic oil level gauge G4: Preheating glow plugs

H4: Preheating gearbox 14: Preheating indicator

L4: R.C. filter

M4: Heater with thermostat

N4: Choke solenoid 04: Step relay P4: Circuit breaker

Q4: Battery charge sockets

R4: Sensor, cooling liquid temperature

S4: Sensor, air filter clogging

T4: Warning light, air filter clogging U4: Polarity inverter remote control

V4: Polarity inverter switch Z4: Transformer 230/48V

W4: Diode bridge, polarity change X4: Base current diode bridge

Y4: PCB control unit, polarity inverter

A5: Base current switch

B5: Auxiliary push-button ON/OFF C5: Accelerator electronic control

D5: Actuator E5: Pick-up

F5: Warning light, high temperature G5: Commutator auxiliary power

H5: 24V diode bridge Y/s commutator L5: Emergency stop button M5: Engine protection EP5

N5: Pre-heat push-button 05: Accelerator solenoid PCB P5: Oil pressure switch

Q5: Water temperature switch

R5: Water heater

S5: Engine connector 24 poles T5: Electronic GFI relais U5: Release coil, circuit breaker V5: Oil pressure indicator

Z5: Water temperature indicator W5: Battery voltmeter

X5: Contactor, polarity change

Y5: Commutator/switch, series/parallel

A6: Commutator/switch

B6: Key switch, on/off

C6: QEA control unit D6: Connector, PAC

E6: Frequency rpm regulator

F6: Arc-Force selector G6: Device starting motor

H6: Fuel electro pump 12V c.c.

16: Start Local/Remote selector L6: Choke button

M6: Switch CC/CV

N6: Connector - wire feeder

06: 420V/110V 3-phase transformer

P6: Switch IDLE/RUN

Q6: Hz/V/A analogic instrument

R6: EMC filter

S6: Wire feeder supply switch T6: Wire feeder socket U6: DSP chopper PCB

V6: Power chopper supply PCB

Z6: Switch and leds PCB

W6: Hall sensor

X6: Water heather indicator

Y6: Battery charge indicator

A7: Transfer pump selector AUT-0-MAN

B7: Fuel transfer pump

C7: "GECO" generating set test D7: Flooting with level switches

E7: Voltmeter regulator F7: WELD/AUX switch G7: Reactor, 3-phase H7: Switch disconnector 17: Solenoid stop timer

"VODIA" connector L7: M7: "F" EDC4 connector N7: OFF-ON-DIAGN. selector 07: DIAGNOSTIC push-button P7: DIAGNOSTIC indicator

Q7: Welding selector mode

R7: VRD load S7: 230V 1-phase plug T7: V/Hz analogic instrument

U7: Engine protection EP6 V7: G.F.I. relay supply switch

Z7: Radio remote control receiver W7: Radio remote control trasnsmitter

X7: Isometer test push-button Y7: Remote start socket

A8: Transfer fuel pump control B8: Ammeter selector switch

C8: 400V/230V/115V commutator

D8: 50/60 Hz switch

E8: Cold start advance with temp. switch

F8: START/STOP switch

G8: Polarity inverter two way switch

H8: Engine protection EP7 18: AUTOIDLE switch L8: AUTOIDLE PCB M8: A4E2 ECM engine PCB

N8: Remote emergency stop connector 08: V/A digital instruments and led VRD PCB

P8: Water in fuel

Q8: \$8: T8: U8: V8:

Z8:

W8: X8: Y8:



©B Electric diagram
F Schemas electriques

① StromlaufplanE Squema eléctrico

TS 400 PS TS 500 PS M 61.1

19 02 2008 15 10 2004 **=** 5 Modif. valore resistori spia C.B.(N1) per aumentare eccitaz. altern. C.B.(T1) (Z) ÐZ (F) 12/04/05 76440-1



**(B)** Electric diagram

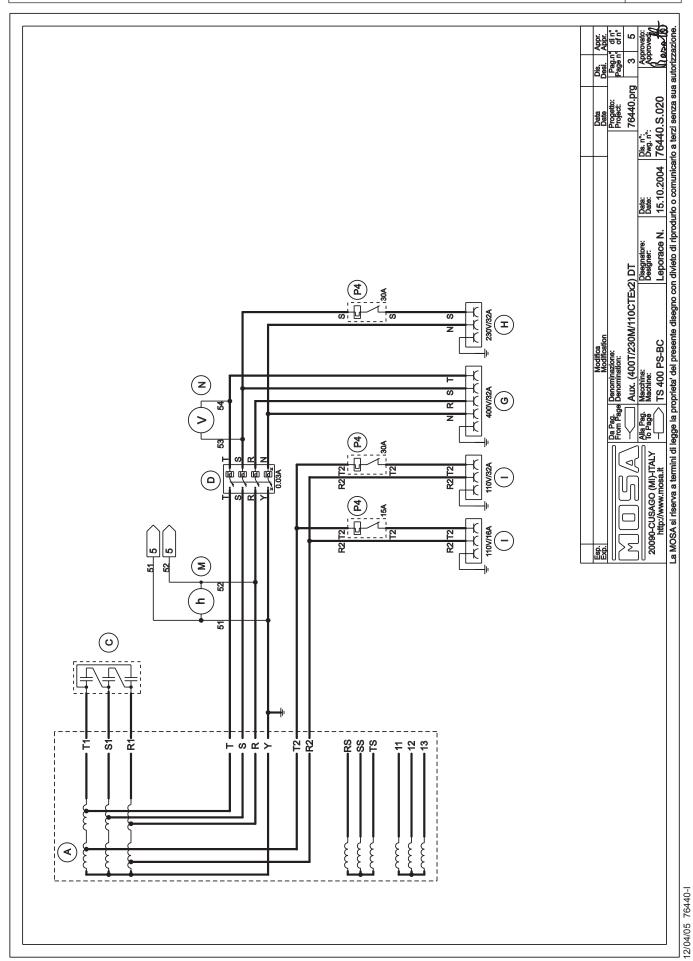
**Schemas electriques** 

Stromlaufplan

**E** Esquema eléctrico

 $^{(\!N\!L\!)}$ 

TS 400 PS TS 500 PS 400T230M110M





**(B)** Electric diagram

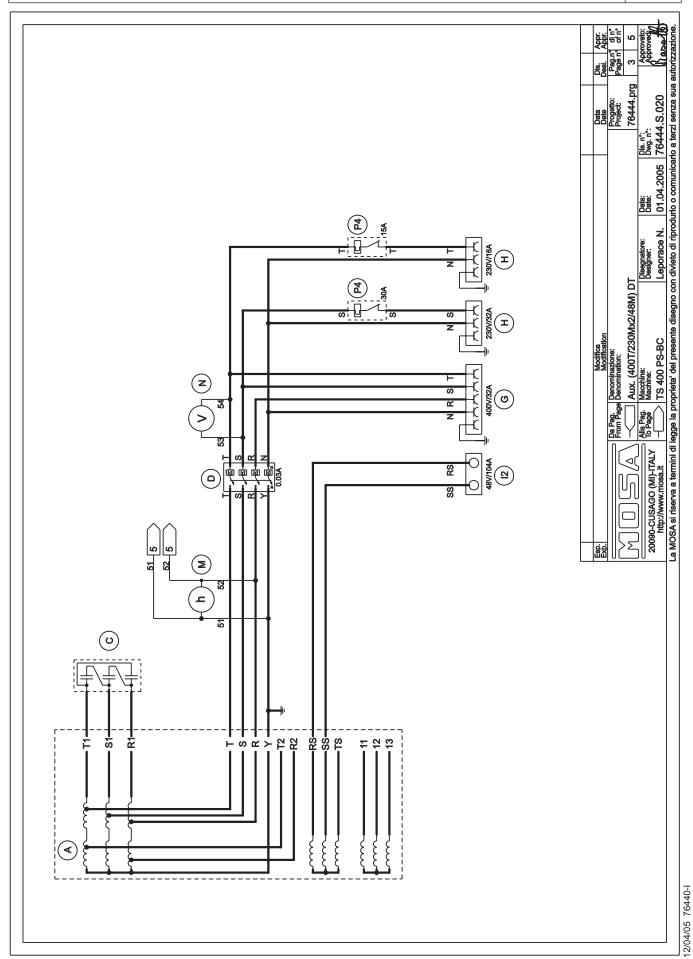
**Schemas electriques** 

Stromlaufplan

E Esquema eléctrico

(NL)

TS 400 PS 50 Hz 400T230M48M





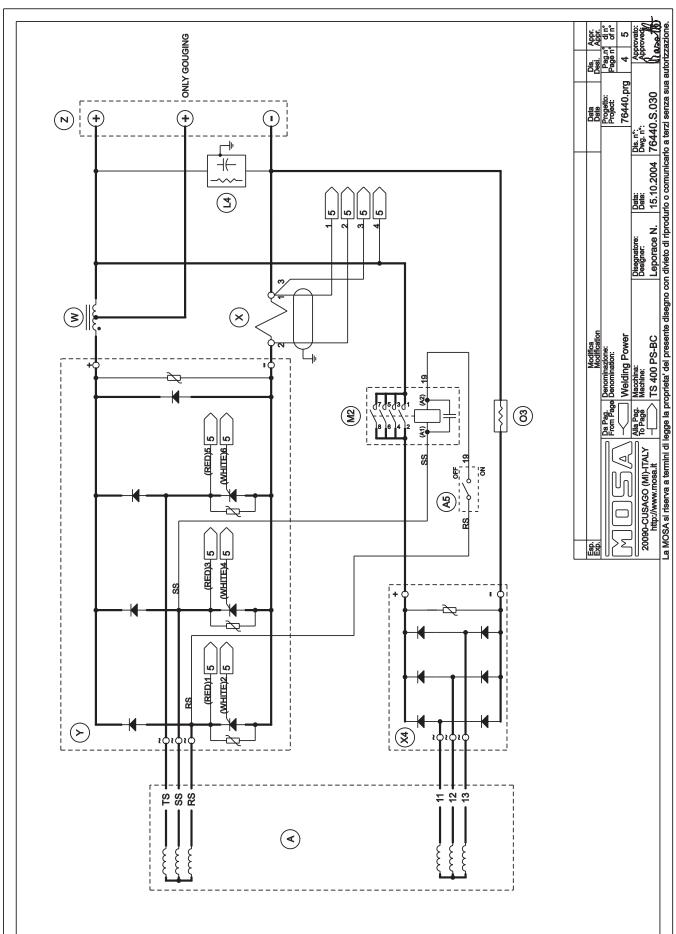
Electric diagram

F Schemas electriques

Stromlaufplan

**E** Esquema eléctrico

TS 400 PS-BC TS 500 PS-BC





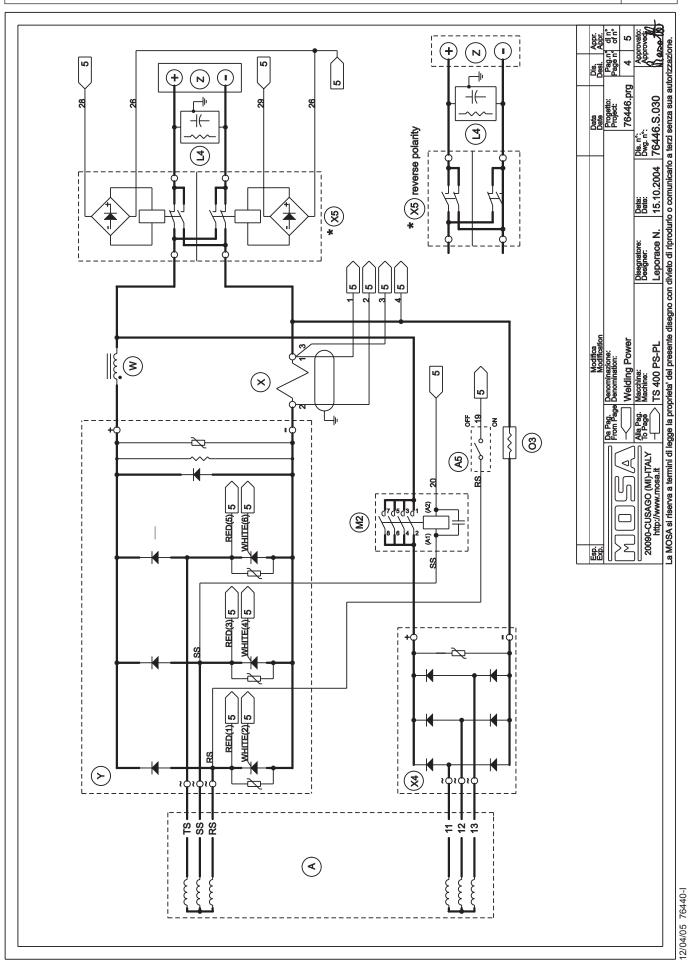
(B) Electric diagram

F Schemas electriques

Stromlaufplan

**E** Esquema eléctrico

TS 400 PS-PL TS 500 PS-PL





⑤B Electric diagram⑤ Schemas electriques

StromlaufplanEsquema eléctrico

TS 400 PS-BC TS 500 PS-BC M 61.6

Ш **ਓ(ਹ3ਬ)** (WHITE)4 ह्(वत्रध) (WHITE)2 (BED)1 (STIHW) (G38) (WHITE) (K) **=** 6 50 ю (S Q (<u>10</u>) REMOTE CONTROL



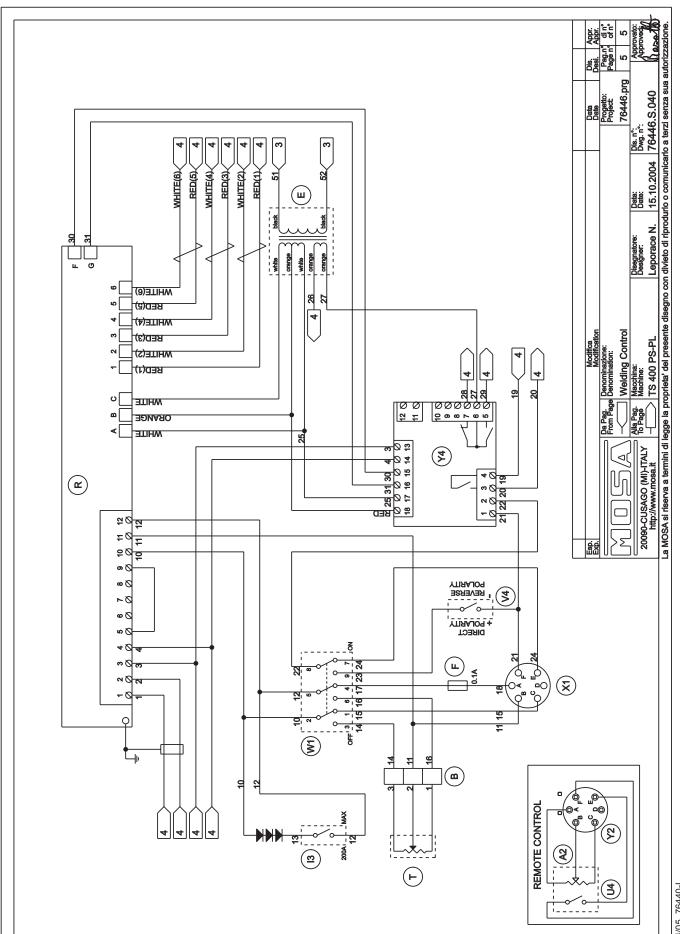
(B) Electric diagram

F Schemas electriques

Stromlaufplan

**E** Esquema eléctrico

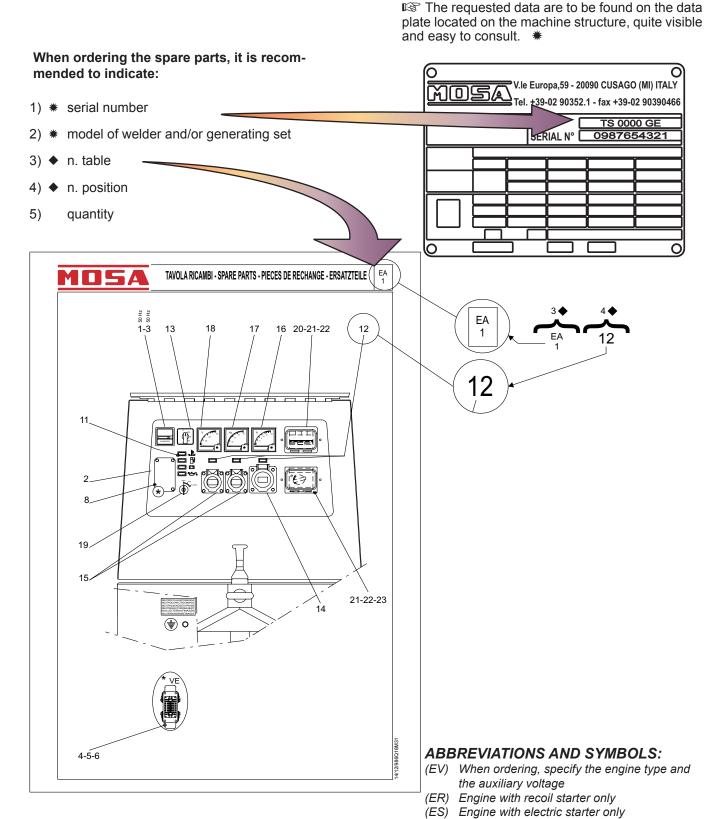
TS 400 PS-PL TS 500 PS-PL





# MOSA guarantees that any request for spare parts will be satisfied.

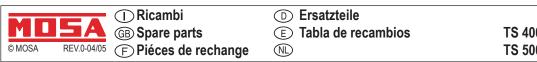
To keep the machine in full working order, when replacement of MOSA spare parts is required, always ask for genuine parts only.



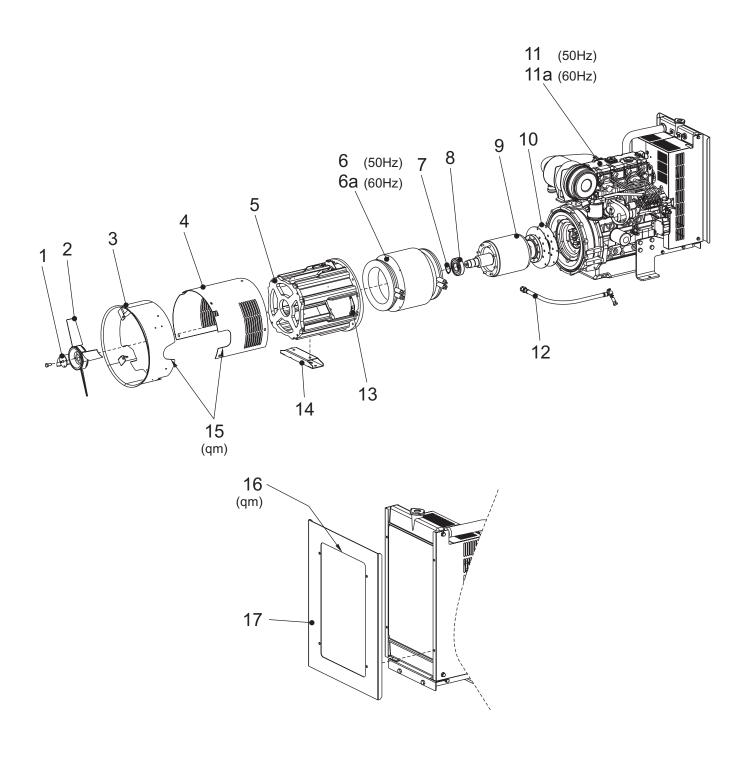
(VE) E.A.S version only.

(VS) Special version only(SR) By request only

(QM) When ordering, specify the length in meters



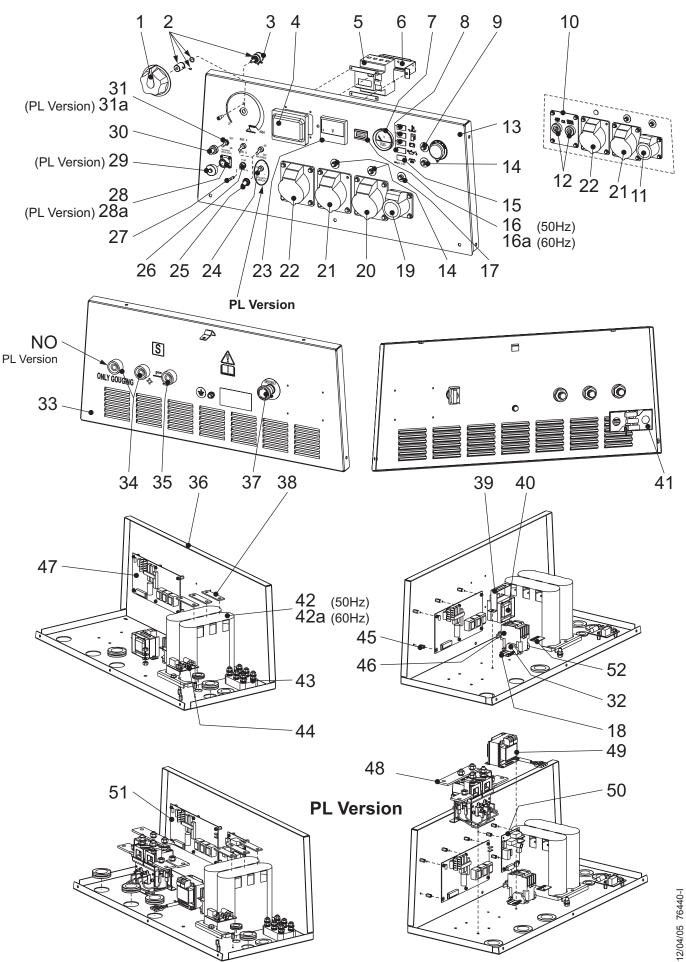




Ricambi	D Ersatzteile		EG
MUSA (68) Spare parts	Tabla de recambios	TS 400 PS	1.1
© MOSA REV.1-06/08 F Piéces de rechange	NL	TS 500 PS	

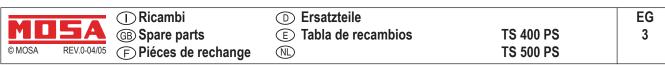
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	M107301390	ANELLO	
2	M765006020	VENTOLA PER GENERATORE	
3	M307806010	CONVOGLIATORE GENERATORE	
4	M282008222	COPERTURA ALTERNATORE	
5	M764403010	CARCASSA STATORE	
6	M764403020	STATORE AVV. 400T230M110M CTE 50Hz	
6 a	M764423020	STATORE AVV. 400T230M110M CTE 60Hz	
7	M6050050	ANELLO SEEGER	
8	M1001050	CUSCINETTO	
9	M764403030	ALBERO ROTORE	
10	M773713012	DISCO ALBERO ROTORE	
11	M764402200	MOTORE PERKINS 404C-22G 50Hz	Fino a REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08
11	M764412200	MOTORE PERKINS 404D-22G 50Hz	Da REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08
11 a	M764422200	MOTORE PERKINS 404C-22G 60Hz	Fino a REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08
11 a	M764432200	MOTORE PERKINS 404D-22G 60Hz	Da REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08
12	M841562212	TUBO SCARICO OLIO	
13	M364108224	STAFFA	
14	M307803101	TRAVERSA ALTERNATORE	
15	M107509005	GUARNIZIONE	(qm)
16	M105112270	GUARNIZIONE (L=MT.1)	(qm)
17	M764408066	CORNICE RADIATORE	
D	D 01	Daniel	A1 - 4 -
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	M107301390	RING FIXING FAN	Note
1 2	M107301390 M765006020	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN	Note
1 2 3	M107301390 M765006020 M307806010	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR	Note
1 2 3 4	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR	Note
1 2 3 4 5	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR	Note
1 2 3 4 5 6	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz	Note
1 2 3 4 5 6 6 a	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz	Note
1 2 3 4 5 6 6 a 7	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER	Note
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING	Note
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR	Note
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8 9	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030 M773713012	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR SHAFT WITH ROTOR DISC	
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8 9 10	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030 M773713012 M764402200	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR SHAFT WITH ROTOR DISC PERKINS ENGINE 404C-22G 50Hz	Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8 9 10 11	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030 M773713012 M764402200 M764412200	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR SHAFT WITH ROTOR DISC PERKINS ENGINE 404C-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 50Hz	Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8 9 10 11 11 11 a	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030 M773713012 M764402200 M764412200 M764412200	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR SHAFT WITH ROTOR DISC PERKINS ENGINE 404C-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404C-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404C-22G 60Hz	Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08 Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8 9 10 11 11 11 a 11 a	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030 M773713012 M764402200 M764412200 M764422200 M764422200	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR SHAFT WITH ROTOR DISC PERKINS ENGINE 404C-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 60Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 60Hz	Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8 9 10 11 11 11 a 11 a 12	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030 M773713012 M764402200 M764412200 M764422200 M764422200 M764422200 M841562212	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR SHAFT WITH ROTOR DISC PERKINS ENGINE 404C-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404C-22G 60Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 60Hz OIL EXHAUST TUBE	Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08 Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8 9 10 11 11 11 a 11 a 12 13	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030 M773713012 M764402200 M764412200 M764422200 M764422200 M764422200 M364108224	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR SHAFT WITH ROTOR DISC PERKINS ENGINE 404C-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404C-22G 60Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 60Hz OIL EXHAUST TUBE BRACKET	Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08 Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8 9 10 11 11 11 a 11 a 12 13 14	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030 M773713012 M764402200 M764412200 M764422200 M764422200 M764422200 M841562212 M364108224 M307803101	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR SHAFT WITH ROTOR DISC PERKINS ENGINE 404C-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404C-22G 60Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 60Hz OIL EXHAUST TUBE BRACKET ALTERNATOR BRACKET	Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08 Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8 9 10 11 11 a 11 a 12 13 14 15	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030 M773713012 M764402200 M764412200 M764422200 M764422200 M764422200 M764422200 M364108224 M307803101 M107509005	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR SHAFT WITH ROTOR DISC PERKINS ENGINE 404C-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404C-22G 60Hz OIL EXHAUST TUBE BRACKET ALTERNATOR BRACKET GASKET	Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08 Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08
1 2 3 4 5 6 6 a 7 8 9 10 11 11 11 a 11 a 12 13 14	M107301390 M765006020 M307806010 M282008222 M764403010 M764403020 M764423020 M6050050 M1001050 M764403030 M773713012 M764402200 M764412200 M764422200	RING FIXING FAN ALTERNATOR FAN GENERATOR CONVEYOR COVER ALTERNATOR HOUSING STATOR STATOR 400T230M110M CTE 50Hz STATOR 400T230M110M CTE 60Hz RING, SEEGER BEARING SHAFT WITH ROTOR SHAFT WITH ROTOR DISC PERKINS ENGINE 404C-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404D-22G 50Hz PERKINS ENGINE 404C-22G 60Hz OIL EXHAUST TUBE BRACKET ALTERNATOR BRACKET GASKET	Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08 Up to REV.0-04/05 Del.90/08-08/05/08 From REV.1-06/08 Del.90/08-08/05/08

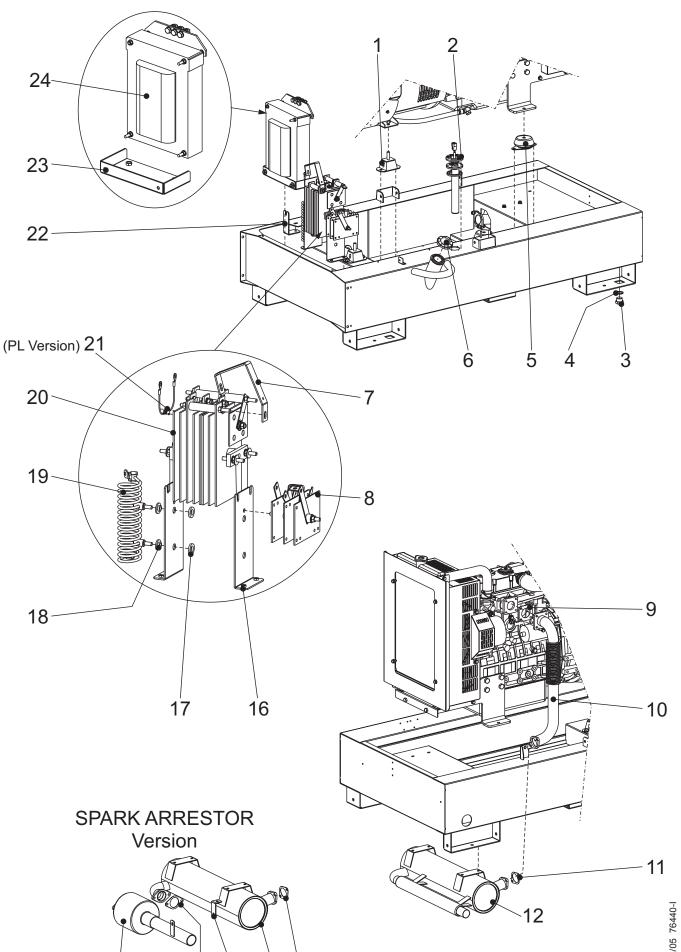






Pos.	Rev.	Cod.	Descr.	Note
1		M107509702	MANOPOLA REG. CORRENTE SALDAT./ KNOB, WELDING CURRENT	REGULAT.
2		M836709715	GR. POTENZIOMETRO / WELDING CURRENT REGULATOR GR.	
3		M0000836709701	POTENZIOMETRO COMPL./ WELDING CURRENT REGULATOR COM	PL.
4		M219937130	COPERCHIO INTERRUT. DIFFERENZ. / COVER GFI	
5		M105111540	Vedi Cod. / See part no. 219937105	
6		M219937036	STAFFA / BRACKET	
7		M325507210	INDICATORE LIVELLO CARBURANTE / FUEL LEVEL GAUGE	
8		M1302040	SPIA ROSSA / RED WARNING LIGHT 12V	Fino a REV.0-04/05 Del.57/08-10/03/08
8		M1302500	SPIA ROSSA / RED WARNING LIGHT 12V	Da REV.1-06/08 Del.57/08-10/03/08
9		M352007109	PROTEZIONE TERMICA / THERMOPROTECTION 5A	
10		M107517032	COPERCHIO PRESE / BLIND PLATE, SOCKETS 48V	(400T230M48M Version)
11		M307017240	PRESA / EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T	(400T230M48M Version)
12		M101131220	PRESA DINSE / SOCKET	(400T230M48M Version)
13		M764407020	PANNELLO FRONTALE (sup.) / FRONT PANEL	
14		M873407107	DISGIUNTORE TERMICO / CIRCUIT BREAKER 30A/250V	
15		M1302080	SPIA PER / WARNING LIGHT FOR 48V	Fino a REV.0-04/05 Del.57/08-10/03/08
15		M1302510	SPIA PER / WARNING LIGHT FOR 48V	Da REV.1-06/08 Del.57/08-10/03/08
16		M105511810	CONTAORE / HOURMETER 230V (50Hz) IP65	
16a		M205187330	CONTAORE / HOURMETER (60HZ)	
17		M155307107	DISGIUNTORE TERMICO / THERMAL SWITCH 15A-250V	
18		M1243020	GUIDA PER MORSETTIERA / TERMINAL GUIDE	
19		M307047250	PRESA CEE / EEC SOCKET 110V 16A 2 P + T	(400T230M110M Version)
20		M105111530	PRESA CEE / EEC SOCKET 32A 110V 2 P + T	(400T230M110M Version)
21		M105111520	PRESA CEE / EEC SOCKET 220V MONOF./ SINGLE-PH. 2+T	
22		M105111510	PRESA CEE / EEC SOCKET 380V TRIFASE / THREE-PH.	
23		M105111550	VOLTMETRO / VOLTMETER FS 500V	
24		M282009741	INTERRUTTORE UNIPOLARE 15A / UNIPOLAR SWITCH	
25		M282009962	CAPPUCCIO ISOLANTE x INTERRUT. / CAP	
26		M307759045	PORTAFUSIBILE / FUSE HOLDER	
27		M1291250	FUSIBILE / FUSE	
28		M76440C042	GR. CAVI SEGNALI COMANDI(SALD) / CABLE SET, SIGNALS AND CO	
28a		M76446C042	GR. CAVI SEGNALI COMANDI(SALD) / CABLE SET, SIGNALS AND CO	, ,
29		M317809911	,	PL Version)
30		M102042740	CAPPUCCIO / CAP	
31		M102013290	COMMUTATORE / COMMUTATOR	
31a		M107509902		PL Version)
32		M1241010	PIASTRINA / PLATE	
33		M764407205	PANNELLO FRONTALE (inferiore) / FRONT PANEL	
34		M102301310	PRESA DI SALDATURA / WELDING SOCKET (+)	
35		M102044400	PRESA DI SALDATURA / WELDING SOCKET (-)	
36		M764407010	SCATOLA ELETTRICA / ELECTRIC BOX	20
37		M744507219	PULSANTE STOP D'EMERGENZA / EMERGENCY PUSH BUTTON STO SBARRETTA BOX CONDENSATORI / CONNECTING PLATE-CAPACITO	
38 39		M107509041	STAFFA BOX CONDENSATORI / CAPACITOR BOX BRACKET	JK BOX
40		M209719882	TRASFORMATORE / AUXILIARY TRANSFORMER	
41		M107509870 M700409860	UNITA' FILTRO ANTIDISTURBI / ANTIJAMMING FILTER	
42		M307809880	BOX CONDENSATORI / CAPACITOR BOX 3X80 UF (50 Hz)	
42a		M105319880	BOX CONDENSATOR! / CAPACITOR BOX (60 Hz)	
42a 43		M105519660 M105111830	MORSETTIERA / TERMINAL BOARD	
44		M209719850	SCHEDA / PCB EV/ES	
45		M282009807	DISTANZ. ISOLANTE PER SCHEDE / SPACER	
46		M866707220	TELERUTTORE / CONTACTOR 40A	
47		M208019800	SCHEDA DI CONTROLLO SALDATURA / PCB, WELDING CONTROL	
48		M0000866817420	TELERUT. INVERSIONE POLARITA' (COMPL.)/PLARITY CHANGE CON	JTACTOR (PL Version)
49		MED0109870	TRASFORMATORE AUSILIARIA / AUXILIARY TRANSFORMER	(PL Version)
49 50		M366609690	SCHEDA COMANDO INVERT.POLARITA / PCB POLARITY INVERTER	(PL Version)
50 51		M307709800	UNITA' CONTROLLO SALDATURA / WELDING CONTROL UNIT	(I L VEISIUII)
51 52		M317807212	PIASTRINA DI PARALLELO / PLATE	
32		INIO 17007Z1Z	I IAOTNINA DI FARALLELO I FLATE	





11 14

13 11



		<u> </u>	
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	M105612070	ANTIVIBRANTE (40x50)	
2	M764409975	SENSORE LIVELLO CARBURANTE	
3	M308101262	TAPPO SCARICO SERBATOIO	
4	M308102023	GUARNIZIONE	
5	M317801035	ANTIVIBRANTE D.70x45 F-M12	
6	M342202026	TAPPO SERBATOIO	
7	M107509890	SHUNT DI MISURA	
8	M366105090	PONTE DI BASE	
9	M841562071	GUARN.SCARICO MOTORE 403C-15G	
10	M764402070	TUBO DI SCARICO	
11	M305232071	GUARNIZIONE PER FLANGIA	
12	M764402050	SILENZIATORE SCARICO	
13	M764412050	SIL. SCARICO PER PARASCINTILLE	(Spark arrestor version)
14	M764412093	SQUADRETTA BLOCC. TUBO SCARICO	(Spark arrestor version)
15	M764412078	RACCORDO TUBO SILENZ. SCARICO	(Spark arrestor version)
16	M366105091	STAFFA	
17	M309014013	DISTANZIALE	
18	M309015043	RONDELLA	
19	M766704010	RESISTORE DI POTENZA	
20	M317805100	PONTE DIODI	
21	M873769895	RESISTENZA CABLATA	(PL Version)
22	M366104118	SQUADRETTA FISSAGGIO REATTORE	
23	M366104110	STAFFA SUPPORTO REATTORE	
24	M364124100	REATTORE DI LIVELLO	
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
<b>Pos.</b> 1		<b>Descr.</b> VIBRATION-DAMPER (40x50)	Note
	M105612070		Note
1	M105612070 M764409975	VIBRATION-DAMPER (40x50)	Note
1 2	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET	Note
1 2 3	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP	Note
1 2 3 4	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12	Note
1 2 3 4 5	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK	Note
1 2 3 4 5 6	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK	Note
1 2 3 4 5 6 7	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT	Note
1 2 3 4 5 6 7 8	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE	Note
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE	Note
1 2 3 4 5 6 7 8 9	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE	Note
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764402050	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN	R (Spark arrestor version)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764402050 M764412050	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764402050 M764412050 M764412093	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER EXHAUST SILENCER FOR SPARK ARRESTOR	R (Spark arrestor version)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764402050 M764412050 M764412093 M764412078	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER EXHAUST SILENCER FOR SPARK ARRESTOF ARREST BRACKET, EXHAUST PIPE	R (Spark arrestor version) (Spark arrestor version)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764402050 M764412050 M764412093 M764412078	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER EXHAUST SILENCER FOR SPARK ARRESTOF ARREST BRACKET, EXHAUST PIPE CONNECTOR EXHAUST PIPE SILENCER RECTIFIER ASSY BRACKET	R (Spark arrestor version) (Spark arrestor version)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764402050 M764412050 M764412093 M764412078 M366105091	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER EXHAUST SILENCER FOR SPARK ARRESTOF ARREST BRACKET, EXHAUST PIPE CONNECTOR EXHAUST PIPE SILENCER RECTIFIER ASSY BRACKET SPACER	R (Spark arrestor version) (Spark arrestor version)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764402050 M764412050 M764412078 M366105091 M309014013 M309015043 M766704010	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER EXHAUST SILENCER FOR SPARK ARRESTOF ARREST BRACKET, EXHAUST PIPE CONNECTOR EXHAUST PIPE SILENCER RECTIFIER ASSY BRACKET SPACER WASHER POWER RESISTANCE	R (Spark arrestor version) (Spark arrestor version)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764412050 M764412093 M764412078 M366105091 M309014013 M309015043 M766704010 M317805100	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER EXHAUST SILENCER FOR SPARK ARRESTOF ARREST BRACKET, EXHAUST PIPE CONNECTOR EXHAUST PIPE SILENCER RECTIFIER ASSY BRACKET SPACER WASHER POWER RESISTANCE DIODE BRIDGE	R (Spark arrestor version) (Spark arrestor version) (Spark arrestor version)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764412050 M764412050 M764412078 M366105091 M309014013 M309015043 M766704010 M317805100 M873769895	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER EXHAUST SILENCER FOR SPARK ARRESTOF ARREST BRACKET, EXHAUST PIPE CONNECTOR EXHAUST PIPE SILENCER RECTIFIER ASSY BRACKET SPACER WASHER POWER RESISTANCE DIODE BRIDGE WIRED RESISTOR	R (Spark arrestor version) (Spark arrestor version)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764402050 M764412050 M764412078 M366105091 M309014013 M309015043 M766704010 M317805100 M873769895 M366104118	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER EXHAUST SILENCER FOR SPARK ARRESTOF ARREST BRACKET, EXHAUST PIPE CONNECTOR EXHAUST PIPE SILENCER RECTIFIER ASSY BRACKET SPACER WASHER POWER RESISTANCE DIODE BRIDGE WIRED RESISTOR REACTANCE BRACKET	R (Spark arrestor version) (Spark arrestor version) (Spark arrestor version)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764412050 M764412093 M764412078 M366105091 M309014013 M309015043 M766704010 M317805100 M873769895 M366104118 M366104110	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER EXHAUST SILENCER FOR SPARK ARRESTOF ARREST BRACKET, EXHAUST PIPE CONNECTOR EXHAUST PIPE SILENCER RECTIFIER ASSY BRACKET SPACER WASHER POWER RESISTANCE DIODE BRIDGE WIRED RESISTOR REACTANCE BRACKET REACTANCE SUPPORT BRACKET	R (Spark arrestor version) (Spark arrestor version) (Spark arrestor version)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22	M105612070 M764409975 M308101262 M308102023 M317801035 M342202026 M107509890 M366105090 M841562071 M764402070 M305232071 M764412050 M764412093 M764412078 M366105091 M309014013 M309015043 M766704010 M317805100 M873769895 M366104118 M366104110	VIBRATION-DAMPER (40x50) FUEL LEVEL SENSOR FUEL TANK CAP GASKET VIBRANTION DAMPER D.70x45 F-M12 CAP, FUEL TANK SHUNT BASE CURRENT BRIDGE GASKET, ENGINE EXHAUST 403C-15G EXHAUST TUBE GASKET X FAN EXHAUST MUFFLER EXHAUST SILENCER FOR SPARK ARRESTOF ARREST BRACKET, EXHAUST PIPE CONNECTOR EXHAUST PIPE SILENCER RECTIFIER ASSY BRACKET SPACER WASHER POWER RESISTANCE DIODE BRIDGE WIRED RESISTOR REACTANCE BRACKET	R (Spark arrestor version) (Spark arrestor version) (Spark arrestor version)



Ricambi
B Spare parts
Piéces de rechange

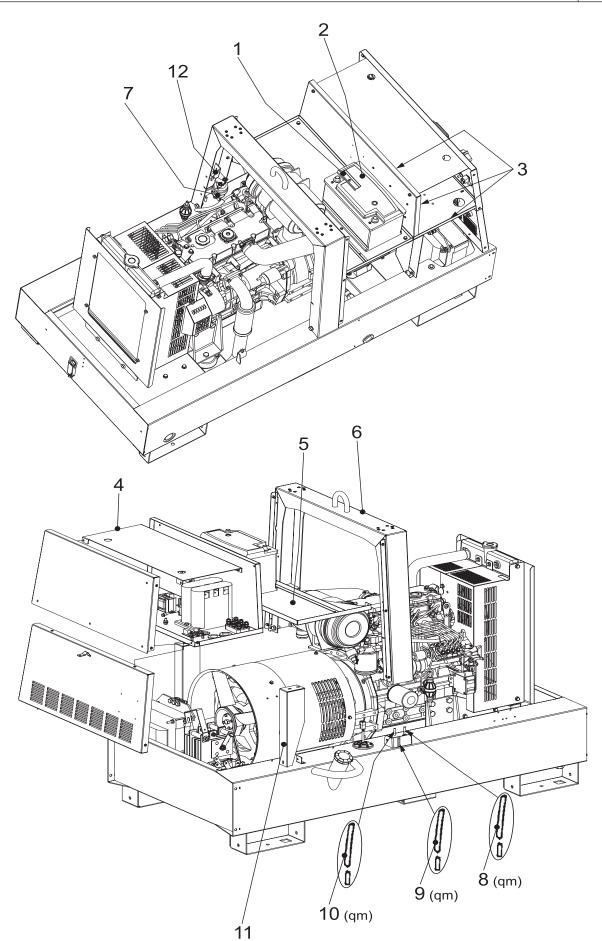
**D** Ersatzteile

E Tabla de recambios

(NL)

TS 400 PS TS 500 PS

EG 4





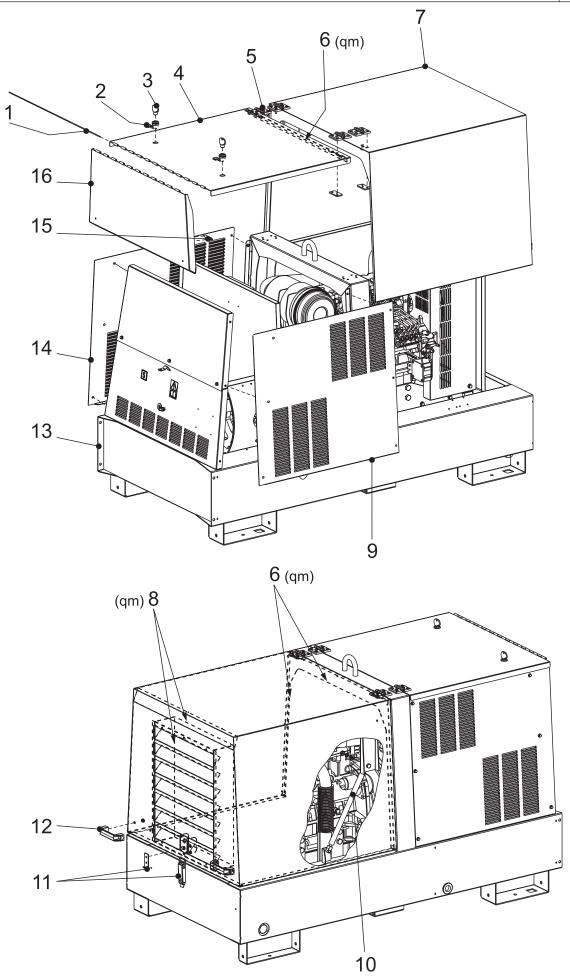
Pos.	Rev.	Cod.	Descr.	Note
1		M400409154	STAFFA FISSAGGIO BATTERIA	
2		M764409150	BATTERIA 12V 105Ah(SENZA MANU)	
3		M105112270	GUARNIZIONE (L=MT.1)	
4		M764407015	COPERCHIO SCATOLA ELETTRICA	
5		M764408290	PARATIA SUPERIORE ALTERNATORE	
6		M764401100	ROLL-BAR	
7		M256602228	FILTRO GASOLIO	Fino a REV.0-04/05 Del.21/09-03/03/09
7		M841562228	FILTRO SEPARATORE ACQUA	Da REV.1-09/10 Del.21/09-03/03/09
8		M308102207	TUBO GOMMA (L=MT.1)	qm
9		M107301890	TUBO SFIATO (L=MT.1)	qm
10		M307402208	TUBO GOMMA (L=MT.1	qm
11		M764408239	TRAVERSINO SUPP. PARATIA ALT.	
12		M764402241	STAFFA SUPP. FILTRO CARBURANTE	Da REV.1-09/10 Del.21/09-03/03/09
Pos.	Rev.	Cod.	Descr.	Note
1		M400409154	BATTERY BRACKET	
2		M764409150	BATTERY 12V 105Ah (WITHOUT MAINENAN	ICE)
3		M105112270	STRIP, SEALING (L=MT.1)	
4		M764407015	ELECTRICAL BOX COVER	
5		M764408290	ALTERNATOR TOP BULKHEAD	
6		M764401100	ROLL-BAR	
7		M256602228	FUEL FILTER	Up to REV.0-04/05 Del.21/09-03/03/09
7		M841562228	FUEL PRE FILTER	From REV.1-09/10 Del.21/09-03/03/09
8		M308102207	PIPE	qm
9		M107301890	PIPE, BREATHER (L=MT.1)	qm
10		M307402208	PIPE	qm
11		M764408239	ALTERNATOR SUPPORT BRACKET BULKH	EAD
12		M764402241	SUPPORT FUEL FILTER	From REV.1-09/10 Del.21/09-03/03/09



D ErsatzteileE Tabla de recambios

(NL)

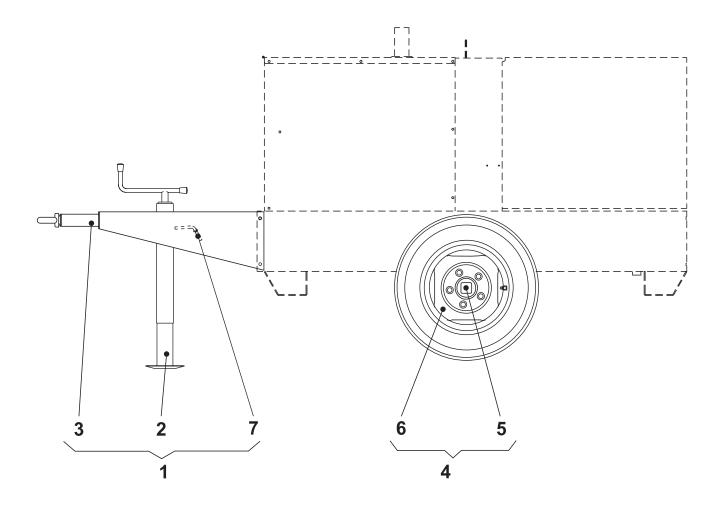
**TS 400 PS** TS 500 PS EG 5



		Ricambi	Ersatzteile		EG
M	<u> 15A</u>	Spare parts	Tabla de recambios	TS 400 PS	5.1
© MOSA	REV.0-04/05	F Piéces de rechange	NL	TS 500 PS	

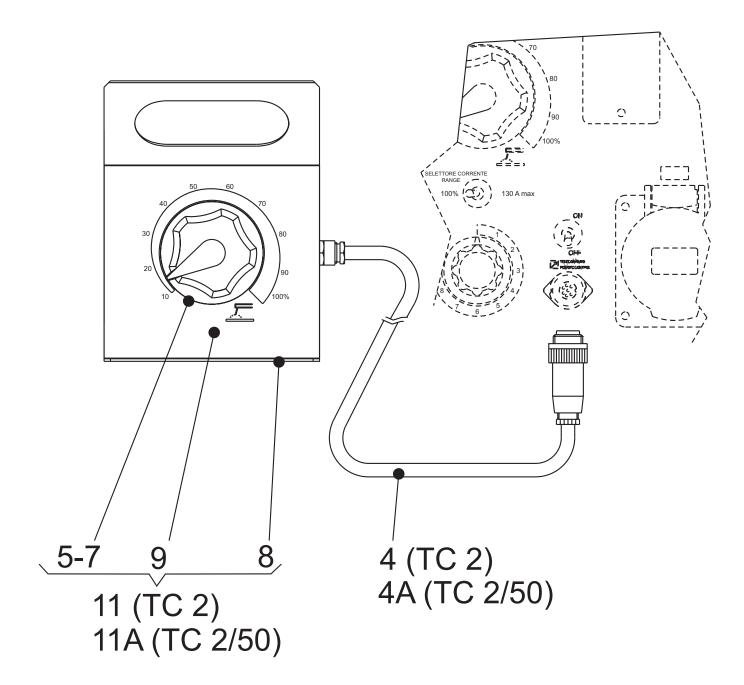
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	M343338270	PERNO PER CERNIERA	
2	M765008112	SERRATURA	
3	M765007057	CHIAVE PER SERRATURA	
4	M841508021	COPERCHIO CARENATURA ANTERIORE	
5	M744508140	CERNIERA PER FIANCATA	
6	M105112270	GUARNIZIONE (L=MT.1)	qm
7	M764408035	CARENATURA POSTERIORE	
8	M102302280	GUARNIZIONE (L=MT.1)	qm
9	M764408010	FIANCATA (dx) CARENATURA ANT.	
10	M305718115	PISTONE SOSTEGNO	
11	M107300180	CHIUSURA COMPL.A LEVA	
12	M343339601	MANIGLIA	
13	M764401050	BASAMENTO	
14	M764408015	FIANCATA (sx) CARENATURA ANT.	
15	M102042870	MOLLA	
16	M343338100	COPERCHIO FRONTALE	
_		_	
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	M343338270	HINGE PIN	Note
1 2	M343338270 M765008112	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER	Note
1 2 3	M343338270 M765008112 M765007057	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY	Note
1 2 3 4	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER	Note
1 2 3 4 5	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH	
1 2 3 4 5 6	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140 M105112270	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH STRIP, SEALING (L=MT.1)	<i>Not</i> e
1 2 3 4 5 6 7	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140 M105112270 M764408035	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH STRIP, SEALING (L=MT.1) COVER, REAR	qm
1 2 3 4 5 6 7 8	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140 M105112270 M764408035 M102302280	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH STRIP, SEALING (L=MT.1) COVER, REAR GASKET (L=MT.1)	
1 2 3 4 5 6 7 8	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140 M105112270 M764408035 M102302280 M764408010	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH STRIP, SEALING (L=MT.1) COVER, REAR GASKET (L=MT.1) FRONT COVER (RIGHT) SIDE	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140 M105112270 M764408035 M102302280 M764408010 M305718115	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH STRIP, SEALING (L=MT.1) COVER, REAR GASKET (L=MT.1) FRONT COVER (RIGHT) SIDE SUPPORT, REAR COVER	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140 M105112270 M764408035 M102302280 M764408010 M305718115 M107300180	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH STRIP, SEALING (L=MT.1) COVER, REAR GASKET (L=MT.1) FRONT COVER (RIGHT) SIDE SUPPORT, REAR COVER LATCH	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140 M105112270 M764408035 M102302280 M764408010 M305718115 M107300180 M343339601	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH STRIP, SEALING (L=MT.1) COVER, REAR GASKET (L=MT.1) FRONT COVER (RIGHT) SIDE SUPPORT, REAR COVER LATCH KNOB	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140 M105112270 M764408035 M102302280 M764408010 M305718115 M107300180 M343339601 M764401050	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH STRIP, SEALING (L=MT.1) COVER, REAR GASKET (L=MT.1) FRONT COVER (RIGHT) SIDE SUPPORT, REAR COVER LATCH KNOB BASE	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140 M105112270 M764408035 M102302280 M764408010 M305718115 M107300180 M343339601 M764401050 M764408015	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH STRIP, SEALING (L=MT.1) COVER, REAR GASKET (L=MT.1) FRONT COVER (RIGHT) SIDE SUPPORT, REAR COVER LATCH KNOB BASE FRONT COVER (LEFT) SIDE	qm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	M343338270 M765008112 M765007057 M841508021 M744508140 M105112270 M764408035 M102302280 M764408010 M305718115 M107300180 M343339601 M764401050 M764408015 M102042870	HINGE PIN LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER ELECTRIC BOX COVER KEY FRONT HOUSING COVER LATCH STRIP, SEALING (L=MT.1) COVER, REAR GASKET (L=MT.1) FRONT COVER (RIGHT) SIDE SUPPORT, REAR COVER LATCH KNOB BASE FRONT COVER (LEFT) SIDE	qm





Pos.	Rev.	Cod.	Descr.	Descr.	Note	
1		0000225100141	GR.TIMONE,PIEDE x TRAINO LENTO	KIT SITE TOW	Da/from REV.1-02/07 - Del.09 del.26/01/07	
1	Α	0000305200141	GR.TIMONE,PIEDE xTRAINO LENTO	KIT SITE TOW	Fino a/up to REV. 0-12/02 - Del.09 del.26/01/07	
2		342231051	PIEDE DI STAZIONAMENTO	PARKING STAND	Da/from REV.1-02/07 - Del.09 del.26/01/07	
2		102351750	PIEDE DI STAZIONAMENTO	PARKING STAND	Fino a/up to REV. 0-12/02 - Del.09 del.26/01/07	
3		305751150	TIMONE	TOW BAR	Da/from REV.1-02/07 - Del.09 del.26/01/07	
3		305201150	TIMONE	TOW BAR	Fino a/up to REV. 0-12/02 - Del.09 del.26/01/07	
4	Α	0000305600142	GR.ASSALE,RUOTE x TRAINO LENTO	KIT SITE TOW	era 305600142 10/12/02	
5		305751160	ASSALE	AXLE		
6		105612030	RUOTA	WHEEL		Α¥
7		305751062	MANIGLIA BLOCC. PIEDE STAZION.	FIXING HANDLE	Da/from REV.1-02/07 - Del.09 del.26/01/07	20/2
				PARKING STAND		11/12/02





Pos.	Cod.	Descr.	Note
4	209519904	CONNETTORE COMPLETO DI CAVI / CONNECTOR WITH CABLES	TC2 vers.
4a	930609904	CONNETTORE CON CAVI / CONNECTORS WITH CABLES	TC2/50 vers.
5	107509702	MANOPOLA REG.CORRENTE SALDAT. / KNOB, WELDING CURRENT	REGULAT.
7	107509700	POTENZIOMETRO / WELDING CURRENT REGULATOR	Fino a/ <i>Up to</i> REV. 10/99 - Del. 129/06 - 04/09/07
7	836709715	POTENZIOMETRO / WELDING CURRENT REGULATOR	Da/ <i>From</i> REV. 07/07- Del. 129/06 - 04/09/07
8	107509900	SCATOLA / CASE, BOTTOM HALF	
9	209519901	COPERCHIO (CD) / COVER	
11	209510018	TC2 COMANDO DISTANZA STD / TC2 STD REMOTE CONTROL	
11a	930600018	TC2/50 COMANDO DISTANZA STD / TC2/50 STD REMOTE CONTRO	DL .